

# FT500 Electric Airless Sprayers Pulvérisateurs électriques type Airless Pulverizadores eléctricos sin aire

US Patent No. D596,707 S

313433D  
EN FR ES

- For the application of architectural paints and coatings -
- Pour l'application de peintures et revêtements architecturaux -
- Para la aplicación de pinturas y revestimientos con fines arquitectónicos -

3300psi (227 bar, 22.7 MPa) Maximum Working Pressure / Pression maximale de service 3300 lb/po<sup>2</sup> (227 bar, 22,7 MPa) / Presión máxima de trabajo 3300psi (227 bar, 22,7 MPa)



**NOTE: Important Safety Instructions**

Read all warnings and instructions in this manual. Save these instructions.



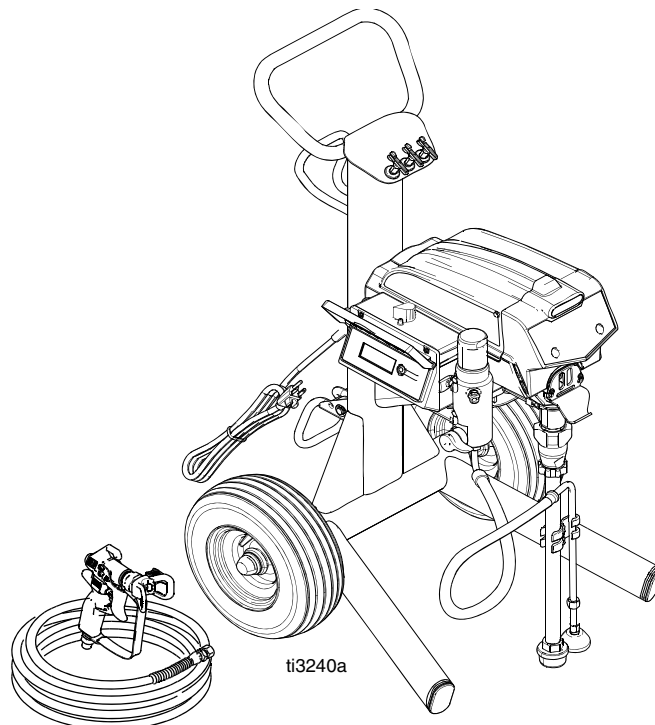
**NOTE: Consignes de sécurité importantes**

Lire tous les avertissements et instructions qui figurent dans ce guide. Conserver ces instructions.



**NOTE: Instrucciones importantes de seguridad**

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Guarde estas instrucciones.



MODEL 826115  
262458



<b>Warnings</b> .....	<b>3</b>	<b>Repair / Réparation / Reparación</b> .....	<b>42</b>
<b>Mise en garde</b> .....	<b>6</b>	Solución de problemas .....	42
<b>Advertencias</b> .....	<b>9</b>	On/Off Switch Replacement / Remplacement de l'interrupteur / Cambio del interruptor de alimentación .....	45
<b>Component Identification / Identification des composants / Identificación de los componentes</b> .....	<b>12</b>	Pressure Control Repair / Réparation de la commande de pression / Reparación del control de presión .....	47
<b>Operation / Fonctionnement / Funcionamiento</b> .	<b>13</b>	Drive Housing Replacement / Remplacement du carter / Cambio del alojamiento de la transmisión .	58
Grounding / Mise à la terre / Conexión a tierra .	13	Motor Replacement / Remplacement du moteur / Cambio del motor .....	62
Pressure Relief Procedure / Procédure de décompression / Procedimiento de descompresión .....	16	Pump Replacement / Remplacement de la pompe / Cambio de la bomba .....	66
Setup / Installation / Puesta en marcha .....	17	<b>Parts / Pièces / Piezas</b> .....	<b>69</b>
Startup / Démarrage / Puesta en marcha .....	20	Parts List .....	70
Tip and Guard Assembly / Ensemble buse et garde / Conjunto de boquilla y portaboquillas .....	22	<b>Parts / Pièces / Piezas</b> .....	<b>71</b>
Spraying / Pulvérisation / Pulverización .....	23	Parts List .....	72
Clearing Clog / Débouchage / Eliminación de las obstrucciones .....	24	<b>Parts / Pièces / Piezas</b> .....	<b>73</b>
Cleanup / Nettoyage / Limpieza .....	25	Parts List .....	74
<b>Digital Display / Affichage numérique / Visualización digital</b> .....	<b>29</b>	<b>Wiring Diagram / Diagramme de câblage / Diagrama de cableado</b> .....	<b>75</b>
Ultra Max II/ST Max II Sprayers / Pulvérisateurs Ultra Max II/ST Max II / Pulverizadores Ultra Max II .....	32	Technical Data .....	76
<b>Repair / Réparation / Reparación</b> .....	<b>36</b>	Dimensions .....	76
Troubleshooting .....	36	Fiche technique .....	76
<b>Repair / Réparation / Reparación</b> .....	<b>39</b>	Dimensions .....	76
Dépannage .....	39	Datos técnicos .....	77
		Dimensiones .....	77
		<b>Warranty / Garantie / Garantía</b> .....	<b>78</b>



# Warnings

The following warnings are for the setup, use, grounding, maintenance and repair of this equipment. The exclamation point symbol alerts you to a general warning and the hazard symbol refers to procedure-specific risks. Refer back to these warnings. Additional, product-specific warnings may be found throughout the body of this manual when applicable.

## Grounding Instructions

This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire and an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

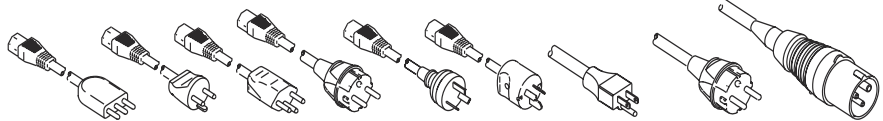
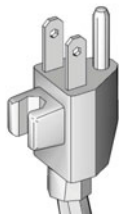


### WARNING



#### GROUNDING

- Improper installation of the grounding plug is able to result in a risk of electric shock.
- When repair or replacement of the cord or plug is required, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal.
- The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire.
- Check with a qualified electrician or serviceman when the grounding instructions are not completely understood, or when in doubt as to whether the product is properly grounded.
- Do not modify the plug provided; if it does not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.
- This product is for use on a nominal 120V circuit and has a grounding plug similar to the plug illustrated in figure below.



- Only connect the product to an outlet having the same configuration as the plug.
- Do not use an adapter with this product.

#### Extension Cords:

- Use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot receptacle that accepts the plug on the product.
- Make sure your extension cord is not damaged. If an extension cord is necessary, use 12 AWG (2.5 mm<sup>2</sup>) minimum to carry the current that the product draws.
- An undersized cord results in a drop in line voltage and loss of power and overheating.










**WARNING**
**FIRE AND EXPLOSION HAZARD**

Flammable fumes, such as solvent and paint fumes, in work area can ignite or explode. To help prevent fire and explosion:

- Do not spray flammable or combustible materials near an open flame or sources of ignition such as cigarettes, motors, and electrical equipment.
- Paint or solvent flowing through the equipment is able to result in static electricity. Static electricity creates a risk of fire or explosion in the presence of paint or solvent fumes. All parts of the spray system, including the pump, hose assembly, spray gun, and objects in and around the spray area shall be properly grounded to protect against static discharge and sparks. Use Graco conductive or grounded high-pressure airless paint sprayer hoses.
- Verify that all containers and collection systems are grounded to prevent static discharge.
- Connect to a grounded outlet and use grounded extensions cords. Do not use a 3-to-2 adapter.
- Do not use a paint or a solvent containing halogenated hydrocarbons.
- Keep spray area well-ventilated. Keep a good supply of fresh air moving through the area. Keep pump assembly in a well ventilated area. Do not spray pump assembly.
- Do not smoke in the spray area.
- Do not operate light switches, engines, or similar spark producing products in the spray area.
- Keep area clean and free of paint or solvent containers, rags, and other flammable materials.
- Know the contents of the paints and solvents being sprayed. Read all Material Safety Data Sheets (MSDS) and container labels provided with the paints and solvents. Follow the paint and solvents manufacturer's safety instructions.
- Fire extinguisher equipment shall be present and working.
- Sprayer generates sparks. When flammable liquid is used in or near the sprayer or for flushing or cleaning, keep sprayer at least 20 feet (6 m) away from explosive vapors.

**SKIN INJECTION HAZARD**

- Do not aim the gun at, or spray any person or animal.
- Keep hands and other body parts away from the discharge. For example, do not try to stop leaks with any part of the body.
- Always use the nozzle tip guard. Do not spray without nozzle tip guard in place.
- Use Graco nozzle tips.
- Use caution when cleaning and changing nozzle tips. In the case where the nozzle tip clogs while spraying, follow the **Pressure Relief Procedure** for turning off the unit and relieving the pressure before removing the nozzle tip to clean.
- Do not leave the unit energized or under pressure while unattended. When the unit is not in use, turn off the unit and follow the **Pressure Relief Procedure** for turning off the unit.
- High-pressure spray is able to inject toxins into the body and cause serious bodily injury. In the event that injection occurs, **get immediate surgical treatment**.
- Check hoses and parts for signs of damage. Replace any damaged hoses or parts.
- This system is capable of producing 3300 psi. Use Graco replacement parts or accessories that are rated a minimum of 3300 psi.
- Always engage the trigger lock when not spraying. Verify the trigger lock is functioning properly.
- Verify that all connections are secure before operating the unit.
- Know how to stop the unit and bleed pressure quickly. Be thoroughly familiar with the controls.

	<b>WARNING</b>
	<p><b>EQUIPMENT MISUSE HAZARD</b> Misuse can cause death or serious injury.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Always wear appropriate gloves, eye protection, and a respirator or mask when painting.</li> <li>• Do not operate or spray near children. Keep children away from equipment at all times.</li> <li>• Do not overreach or stand on an unstable support. Keep effective footing and balance at all times.</li> <li>• Stay alert and watch what you are doing.</li> <li>• Do not operate the unit when fatigued or under the influence of drugs or alcohol.</li> <li>• Do not kink or over-bend the hose.</li> <li>• Do not expose the hose to temperatures or to pressures in excess of those specified by Graco.</li> <li>• Do not use the hose as a strength member to pull or lift the equipment.</li> </ul>
	<p><b>ELECTRIC SHOCK HAZARD</b> Improper grounding, setup, or usage of the system can cause electric shock.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn off and disconnect power cord before servicing equipment.</li> <li>• Use only grounded electrical outlets.</li> <li>• Use only 3-wire extension cords.</li> <li>• Ensure ground prongs are intact on sprayer and extension cords.</li> <li>• Do not expose to rain. Store indoors.</li> </ul>
	<p><b>PRESSURIZED ALUMINUM PARTS HAZARD</b> Do not use 1, 1, 1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in pressurized aluminum equipment. Such use can cause serious chemical reaction and equipment rupture, and result in death, serious injury, and property damage.</p>
	<p><b>BURN HAZARD</b> Equipment surfaces can become very hot during operation. To avoid severe burns, do not touch hot equipment. Wait until equipment has cooled completely.</p>
	<p><b>MOVING PARTS HAZARD</b> Moving parts can pinch or amputate fingers and other body parts.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keep clear of moving parts.</li> <li>• Do not operate equipment with protective guards or covers removed.</li> <li>• Pressurized equipment can start without warning. Before checking, moving, or servicing equipment, follow the <b>Pressure Relief Procedure</b> in this manual. Disconnect power or air supply.</li> </ul>
	<p><b>TOXIC FLUID OR FUMES HAZARD</b> Toxic fluids or fumes can cause serious injury or death if splashed in the eyes or on skin, inhaled, or swallowed.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read MSDS's to know the specific hazards of the fluids you are using.</li> <li>• Store hazardous fluid in approved containers, and dispose of it according to applicable guidelines.</li> </ul>
	<p><b>PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT</b> You must wear appropriate protective equipment when operating, servicing, or when in the operating area of the equipment to help protect you from serious injury, including eye injury, inhalation of toxic fumes, burns, and hearing loss. This equipment includes but is not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protective eye wear</li> <li>• Clothing and respirator as recommended by the fluid and solvent manufacturer</li> <li>• Gloves</li> <li>• Hearing protection</li> </ul>



# Mise en garde




Les mises en gardes suivantes sont des mises en garde relatives à la sécurité au sujet de la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le point d'exclamation est une mise en garde générale et le symbole de danger fait référence à des risques particuliers aux procédures. Voir ces Mises en garde. D'autres mises en garde spécifiques aux produits figurent aux endroits concernés.








## Instructions de mise à la terre

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, une mise à la terre réduit le risque de choc électrique en permettant au courant électrique de s'échapper par ce fil. Ce matériel est équipé d'un cordon électrique disposant d'un fil de terre et d'une prise de terre appropriée. La prise doit être branchée sur une prise correctement montée et mise à la terre selon les ordonnances et règlements locaux.

	<b>MISE EN GARDE</b>
	<p><b>MISE À LA TERRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un mauvais montage de la prise de terre cause un risque sérieux pouvant provoquer une décharge électrique.</li> <li>• Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la prise, ne pas raccorder le conducteur de terre à aucune borne à fiche plate.</li> <li>• Le conducteur de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.</li> <li>• Contrôler avec un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien en cas de doute sur la mise à la terre du matériel ou si les consignes relatives à la mise à la terre ne seraient pas bien perçues.</li> <li>• Ne pas modifier la prise fournie; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faire installer une prise conforme par un électricien qualifié.</li> <li>• Ce matériel est conçu pour être branché sur une alimentation électrique de 120 V; sa prise de terre est semblable à celle illustrée sur la figure ci-dessous.</li> </ul> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brancher ce matériel uniquement sur une prise conçue pour recevoir la prise de ce matériel.</li> <li>• Ne pas utiliser d'adaptateur sur ce matériel.</li> </ul> <p>Rallonges électriques:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uniquement utiliser une rallonge électrique à 3 conducteurs équipée d'une prise de terre avec 3 fiches plates et d'une prise femelle avec 3 fentes pouvant recevoir la prise de ce matériel.</li> <li>• S'assurer que la rallonge électrique utilisée n'est pas endommagée. Au cas où une rallonge électrique serait nécessaire, n'utiliser qu'une rallonge avec des fils conducteurs d'au moins 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) pour pouvoir supporter le courant nécessaire au fonctionnement du matériel.</li> <li>• L'utilisation d'une rallonge plus petite aura des chutes de tension et des pertes de puissance comme conséquence; de plus, une telle rallonge surchauffera.</li> </ul>



 <b>MISE EN GARDE</b>	
	<p><b>DANGERS D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</b></p> <p>Les vapeurs inflammables, vapeurs de solvant et de peinture par exemple, sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir un incendie ou une explosion:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas pulvériser des produits inflammables ou combustibles proche d'une flamme nue ou de sources d'étincelles comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.</li> <li>• La circulation d'une peinture ou d'un solvant dans le matériel pour être source d'électricité statique. L'électricité statique génère un risque d'incendie ou d'explosion en présence des vapeurs de peinture ou de solvant. Toutes les pièces présentes dans l'équipement de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble du flexible, le pistolet de pulvérisation ainsi que les objets dans et autour de la zone de pulvérisation doivent être correctement mis à la terre comme protection contre une décharge d'électricité statique ou les étincelles. Utiliser les flexibles de pulvérisation airless haute pression conducteurs ou mis à la terre, pour peintures, de Graco.</li> <li>• S'assurer que tous les conteneurs et tous les dispositifs de réception soient correctement mis à la terre pour éviter des décharges d'électricité statique.</li> <li>• Brancher sur une prise de terre et utiliser des rallonges électriques mises à la terre. Ne pas utiliser un adaptateur 3-vers-2.</li> <li>• Ne pas utiliser de peintures ou solvants contenant des hydrocarbures halogénés.</li> <li>• Toujours bien ventiler la zone de pulvérisation. S'assurer que suffisamment d'air frais souffle par cette zone. Garder l'ensemble de la pompe dans une zone bien aérée. Ne pas pulvériser sur l'ensemble de la pompe.</li> <li>• Ne pas fumer dans la zone de distribution.</li> <li>• Dans la zone de pulvérisation: ne pas actionner des interrupteurs, ne pas faire tourner des moteurs et éviter toute autre source d'étincelles.</li> <li>• Maintenir la zone propre et sans conteneurs de peinture ou de solvant, chiffons imprégnés de peinture ou de solvant, ou tout autre produit inflammable.</li> <li>• Prendre connaissance du contenu et de la composition des peintures et solvants à pulvériser. Prendre connaissance du contenu de toutes les fiches techniques (relatives à la sécurité des substances) fournies avec les peintures et solvants, ainsi que des étiquettes sur tous les conteneurs des peintures et solvants. Observer les consignes de sécurité des fabricants de peintures et de solvants.</li> <li>• Toujours disposer de dispositifs d'extinction d'incendie en bon état de marche.</li> <li>• Les pulvérisateurs produisent des étincelles. En cas d'utilisation de liquides inflammables dans ou près du pulvérisateur ou encore pour rincer ou nettoyer, tenir le pulvérisateur à un minimum de 20 pieds (6 m) des vapeurs explosives.</li> </ul>
	<p><b>DANGERS D'INJECTION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne jamais diriger le pistolet ou pulvériser sur une personne ou un animal.</li> <li>• Tenir les mains et toute autre partie du corps éloignées de toute sortie. Par exemple: ne jamais tenter d'arrêter une fuite avec une partie du corps.</li> <li>• Toujours utiliser le garde sur la buse. Ne jamais pulvériser sans avoir monté le garde-buse.</li> <li>• Utiliser les buses de Graco.</li> <li>• Nettoyer et changer les buses avec grande précaution. Lorsqu'une buse se bouche en pulvérisant, observer la <b>Procédure de décompression</b> pour arrêter l'appareil et relâcher la pression avant d'enlever la buse pour la nettoyer.</li> <li>• Ne jamais laisser l'appareil sous tension ou sous pression s'il doit être laissé seul. Si l'appareil n'est pas utilisé, couper l'appareil et observer la <b>Procédure de décompression</b> pour arrêter l'appareil.</li> <li>• La pulvérisation sous haute pression peut injecter des toxines dans le corps et ainsi causer des blessures graves. Si une telle injection devait se produire, <b>faire opérer d'urgence</b>.</li> <li>• Vérifier les pièces et les flexibles pour voir s'ils ne sont pas endommagés. Remplacer les pièces et flexibles endommagés.</li> <li>• Cet appareil peut produire une pression de 3300 psi (22,7 MPa, 227 bars). Utiliser les pièces de rechange et les accessoires de Graco conçus pour des pressions d'au moins 3300 psi (22,7 MPa, 227 bars).</li> <li>• Toujours verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifier que le verrou de la gâchette fonctionne correctement.</li> <li>• Vérifier si tous les raccords sont correctement étanches avant d'utiliser l'appareil.</li> <li>• Savoir comment rapidement arrêter l'appareil et relâcher la pression. Avoir bonne connaissance des commandes.</li> </ul>

	<h2>MISE EN GARDE</h2>
 	<p><b>DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</b></p> <p>Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toujours porter des lunettes et gants de sécurité appropriés, ainsi qu'un appareil respiratoire ou un masque lors de la peinture.</li> <li>• Ne pas faire fonctionner ou pulvériser en présence d'enfants. Toujours garder les enfants à distance du matériel.</li> <li>• Ne pas tendre le bras trop loin ni se placer sur un support qui n'est pas suffisamment stable. Toujours maintenir un bon équilibre.</li> <li>• Toujours rester alerte et surveiller ses gestes.</li> <li>• Ne pas utiliser l'appareil si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool</li> <li>• Ne pas emmêler ou trop tordre le flexible.</li> <li>• Ne pas exposer le flexible à des températures ou des pressions supérieures à celles définies par Graco.</li> <li>• Ne pas utiliser le flexible comme levier pour soulever ou tirer l'appareil.</li> </ul>
	<p><b>DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</b></p> <p>Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre hors tension et débrancher le câble d'alimentation avant de procéder à un entretien du matériel.</li> <li>• N'utiliser que des prises électriques reliées à la terre.</li> <li>• N'utiliser que des rallonges à 3 conducteurs.</li> <li>• S'assurer que les fiches de terre du pulvérisateur et des rallonges sont intactes.</li> <li>• Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES DUS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION</b></p> <p>N'utiliser ni 1, 1, 1-trichloréthane, ni chlorure de méthylène, ni solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni produits contenant de tels solvants dans un appareil sous pression en aluminium. L'utilisation de ces produits risque de déclencher une violente réaction chimique avec casse du matériel et provoquer ainsi de graves dommages corporels et matériels pouvant entraîner la mort.</p>
	<p><b>DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT</b></p> <p>Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner les doigts ou toute autre partie du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se tenir à l'écart des pièces mobiles.</li> <li>• Ne pas faire fonctionner le matériel si les gardes ou protections ont été enlevées.</li> <li>• Un appareil sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de contrôler, déplacer ou intervenir sur l'appareil, observer la <b>Procédure de décompression</b> figurant dans ce manuel. Débrancher l'alimentation électrique ou pneumatique.</li> </ul>
	<p><b>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE</b></p> <p>Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques, brûlures et perte de l'ouïe notamment. Cet équipement comprend ce qui suit, la liste n'étant pas exhaustive:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lunettes de sécurité</li> <li>• Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur est conseillé par le fabricant de produit et de solvant</li> <li>• Gants</li> <li>• Casque antibruit</li> </ul>





# Advertencias

A continuación se ofrecen advertencias relacionadas con la seguridad de la puesta en marcha, utilización, conexión a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El símbolo acompañado de una exclamación le indica que se trata de una advertencia y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico. Consulte estas Advertencias. Siempre que sea pertinente, en este manual encontrará advertencias específicas del producto.

## Instrucciones de conexión a tierra

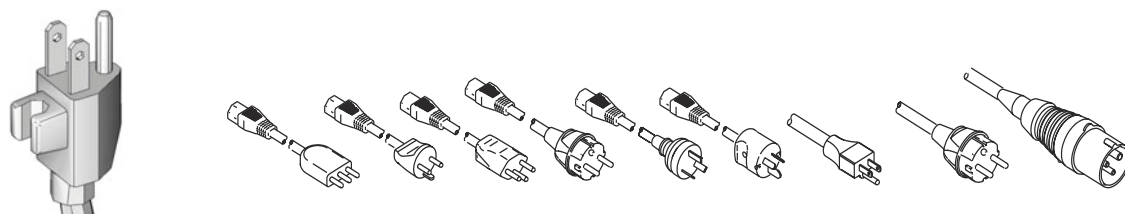
Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de que se produzca un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que dispone de un hilo de conexión a tierra con un enchufe conectado a tierra. El enchufe debe estar enchufado a una toma de corriente correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

## ⚠ Advertencias



### CONEXIÓN A TIERRA

- Una instalación incorrecta del enchufe de conexión a tierra puede crear el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando sea necesario reparar o reemplazar el cable o el enchufe, conecte el cable de conexión a tierra a uno de los terminales de hoja plana.
- El cable de conexión a tierra es el cable con aislamiento de color verde o con rayas amarillas.
- Consulte a un electricista o técnico cualificado si no comprende las instrucciones de conexión a tierra, o si tiene dudas con respecto a la conexión a tierra de este producto.
- No modifique la clavija suministrada; si no encaja en la toma eléctrica, pida a un electricista cualificado que instale una toma de corriente adecuada.
- Este producto está diseñado para utilizar un circuito nominal de 120V y tiene un enchufe de conexión a tierra similar el enchufe ilustrado en la siguiente figura.



- Conecte el producto únicamente a una toma de corriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
- No utilice un adaptador con este producto.

#### Cables de extensión:

- Utilice únicamente un cable de extensión de 3 hilos que tenga un enchufe de conexión a tierra de 3 álabes y un receptáculo de 3 ranuras que encaje en el enchufe del producto.
- Asegúrese de que el cable de extensión está en buen estado. Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice uno de 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) como mínimo para transportar la corriente requerida por el producto.
- Un cable de menor calibre podría causar caídas de tensión en la línea, pérdidas de potencia y sobrecalentamiento.

## Advertencias



### PELIGRO DE INCENDIOS Y EXPLOSIONES

Vapores inflamables, como los vapores de disolvente o de pintura en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para evitar un incendio o explosión:



- No pulverice materiales inflamables o combustibles cerca de una llama desnuda o fuentes de ignición, como cigarrillos, motores o equipo eléctrico.
- El paso de pintura o disolvente a través del equipo puede causar electricidad estática. La electricidad estática en presencia de vapores de pintura o disolvente crea el riesgo de incendio o explosión. Todas las piezas del sistema de pulverización, incluida la bomba, el conjunto de manguera, la pistola de pulverización y los objetos que se encuentren cerca del área de pulverización deberán estar correctamente conectadas a tierra para protegerlos de las descargas estáticas y las chispas. Utilice mangueras de pulverización de pintura, sin aire, de alta presión, conductoras o conectadas a tierra.
- Para evitar las descargas estáticas, compruebe que todos los recipientes y sistemas de recuperación están conectados a tierra.
- Conecte a una toma de corriente conectada a tierra y utilice cables de extensión con toma a tierra. No utilice un adaptador 3-a-2.
- No utilice pintura ni un disolvente que contenga hidrocarburos halogenados
- Mantenga el área de pulverización bien ventilada. Mantenga un suministro de aire fresco circulando por la zona. Mantenga el conjunto de la bomba en un área bien ventilada. No dirija el chorro de pulverización hacia la bomba.
- No fume en la zona de trabajo.
- No accione interruptores de luz, motores o productos similares que pueden producir chispas en el área de pulverización.
- Mantenga la zona limpia y sin recipientes de pintura o disolvente, trapos y otros materiales inflamables.
- Conozca el contenido de las pinturas y los disolventes que esté pulverizando. Lea todas las Hojas de Datos de Seguridad del Material (MSDS) y las etiquetas de los recipientes suministrados con las pinturas y disolventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de pintura y disolvente.
- Asegúrese de que el equipo de extinción de incendios está en buen estado de funcionamiento.
- El pulverizador genera chispas. Cuando utilice líquidos inflamables cerca de, o en el pulverizador, o cuando lo lave o limpie, mantenga el pulverizador al menos a 6 m (20 pies) de distancia de los vapores explosivos.



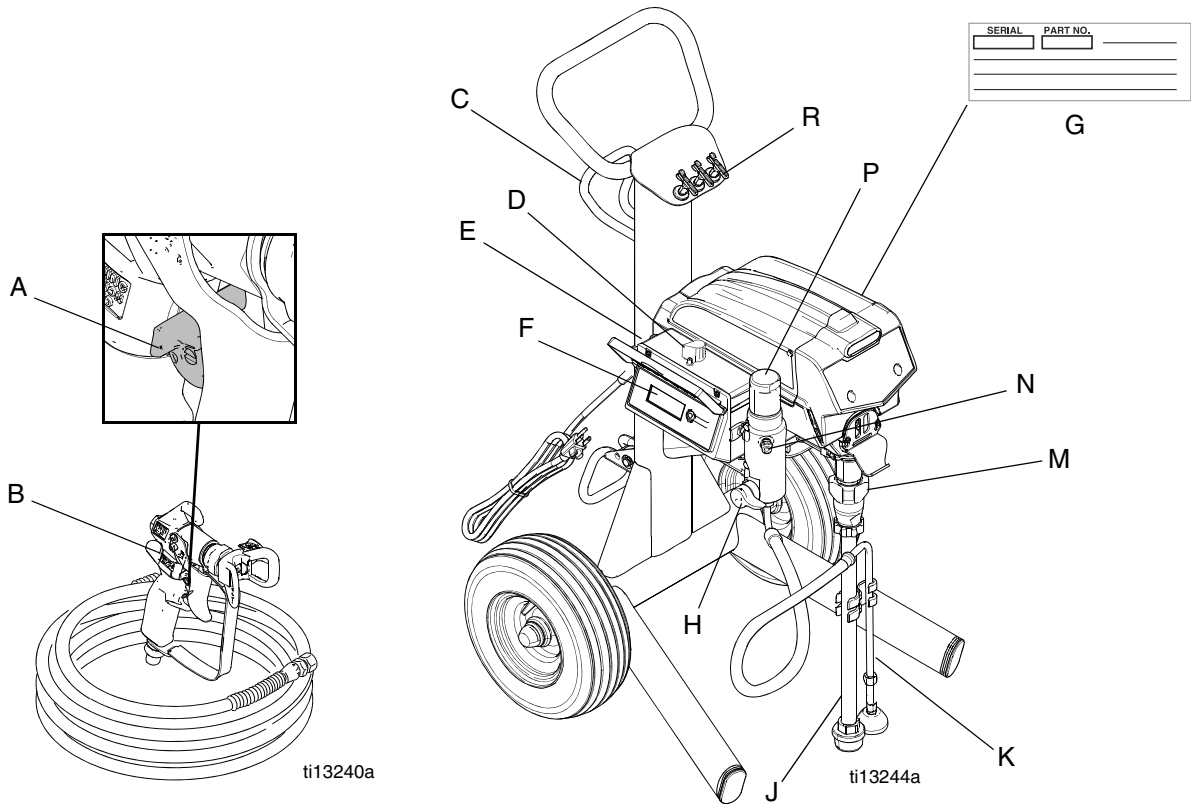
### PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL

- No dirija la pistola ni el chorro de pulverización hacia las personas o animales.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo lejos de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte de su cuerpo.
- Utilice siempre un portaboquillas. No pulverice sin el portaboquillas.
- Utilice boquillas de pulverización de Graco.
- Tenga cuidado al limpiar y al cambiar las boquillas. En caso de que la boquilla se obstruya mientras pulveriza, siga el **Procedimiento de descompresión** para apagar la unidad y liberar la presión antes de desmontar la boquilla para limpiarla.
- No deje la unidad encendida o a presión mientras esté desatendida. Cuando no utilice la unidad, apáguela y siga el **Procedimiento de descompresión**.
- La pulverización a alta presión es capaz de inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones corporales graves. En caso de que se produzca la inyección, **consiga inmediatamente tratamiento quirúrgico**.
- Inspeccione las mangueras y las piezas en busca de signos de desgaste. Reemplace las mangueras y las piezas dañadas.
- El sistema es capaz de producir una presión de 3300 psi. Utilice piezas de repuesto o accesorios Graco capaces de soportar una presión nominal mínima de 3300 psi.
- Enganche siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Compruebe que el seguro del gatillo funciona correctamente.
- Antes de utilizar la unidad, verifique todas las conexiones.
- Es necesario que sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.



 <b>Advertencias</b>	
 	<p><b>PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO</b>                      El uso incorrecto puede causar la muerte o heridas graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y un respirador o máscara adecuados.</li> <li>• No utilice el equipo ni pulverice cerca de los niños. Mantenga a los niños lejos del equipo en todo momento.</li> <li>• No se incline ni se ponga de pie sobre una superficie inestable. Mantenga el equilibrio en todo momento.</li> <li>• Manténgase alerta y preste atención a lo que hace.</li> <li>• No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.</li> <li>• No retuerza ni doble las mangueras.</li> <li>• No exponga la manguera a temperaturas o presiones que excedan las especificaciones de Graco.</li> <li>• No utilice la manguera para levantar o tirar del equipo.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA</b>                      Una conexión a tierra, montaje o utilización incorrectos del sistema puede causar descargas eléctricas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague y desconecte la alimentación eléctrica antes de desconectar el equipo.</li> <li>• Utilice únicamente tomas eléctricas conectadas a tierra.</li> <li>• Utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos.</li> <li>• Compruebe que los terminales de conexión a tierra del pulverizador y de los cables de extensión están intactas.</li> <li>• Proteja de la lluvia. Guárdelo en un recinto cerrado.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO A PRESIÓN</b>                      No utilice 1, 1, 1 tricloroetano, cloruro de metileno y otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos disolventes con equipos de aluminio presurizados. Esas sustancias podrían provocar peligrosas reacciones químicas y ruptura del equipo, y causar la muerte, lesiones graves y daños materiales.</p>
	<p><b>PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO</b>                      Las piezas en movimiento pueden dañarle o amputarle los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manténgase alejado de las piezas móviles.</li> <li>• No utilice el equipo sin las cubiertas de protección.</li> <li>• El equipo a presión puede ponerse en marcha inesperadamente. Antes de inspeccionar, mover, o revisar el equipo, siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> de este manual. Desconecte la fuente de alimentación o el suministro de aire.</li> </ul>
	<p><b>EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL</b>                      Debe utilizar equipo de protección adecuado cuando trabaje, revise o esté en la zona de funcionamiento del equipo, con el fin de protegerse contra la posibilidad de lesionarse gravemente, incluyendo lesiones oculares, la inhalación de vapores tóxicos, quemaduras o la pérdida auditiva. Este equipo incluye, pero no está limitado a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gafas de protección</li> <li>• Ropa de protección y un respirador, tal como recomiendan los fabricantes del fluido y del disolvente</li> <li>• Guantes</li> <li>• Protección auditiva</li> </ul>

# Component Identification / Identification des composants / Identificación de los componentes

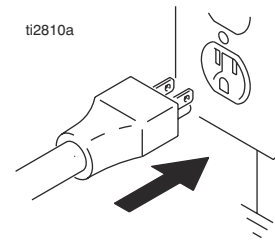
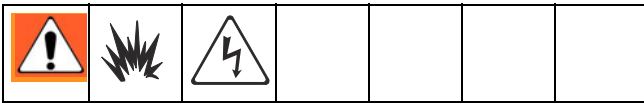


	English	Français	Español
A	Trigger lock	Loquet de sécurité	Seguro del gatillo
B	Gun	Pistolet	Pistola
C	Hose Wrap	Enrouleur de flexible	Enrollador de manguera
D	Pressure control	Commande de la pression	Dispositivo de control de la presión
E	ON/OFF switch	Bouton MARCHE/ARRET	Interruptor de encendido/apagado
F	Digital Display	Affichage numérique	Pantalla digital
G	Service Tag (below sprayer frame)	Étiquette d'entretien (en bas du capotage du pulvérisateur)	Etiqueta de servicio (debajo del bastidor del pulverizador)
H	Prime/Spray valve	Vanne d'amorçage/ de pulvérisation	Válvula de cebado/ pulverización
J	Siphon tube	Tuyau de suction	Tubo de aspiración
K	Drain tube	Tuyau de vidange	Tubo de drenaje
M	Pump	Pompe	Bomba
N	Fluid outlet	Sortie produit	Salida de fluido
P	Filter	Filtre	Filtro
R	Tip Holder	Porte-buse	Sostén de boquilla

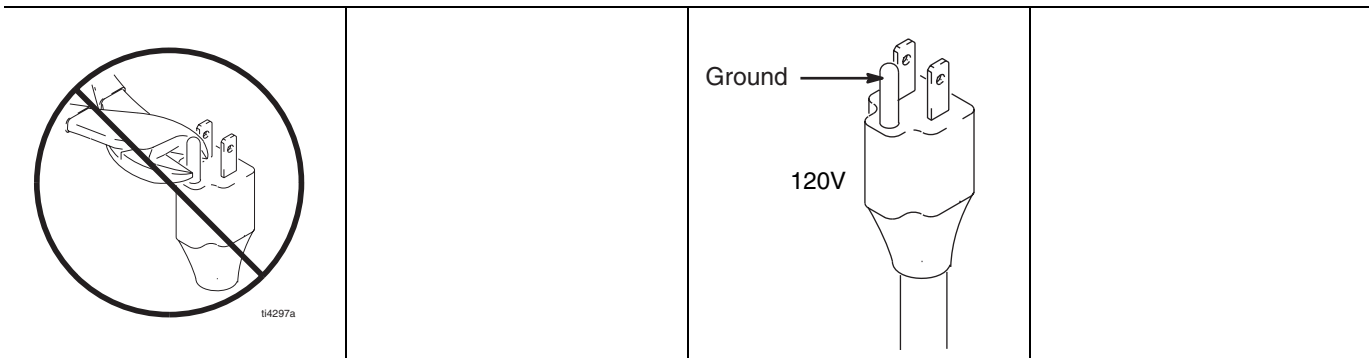
# Operation / Fonctionnement / Funcionamiento

## Grounding / Mise à la terre / Conexión a tierra

English	Français	Español
The sprayer must be grounded. Grounding reduces the risk of static and electric shock by providing an escape wire for the electrical current due to static build up or in the event of a short circuit.	Ce pulvérisateur doit être raccordé à la terre. La mise à la terre réduit les risques d'électricité statique et de décharge électrique grâce à un fil permettant au courant de s'échapper en cas d'accumulation d'électricité statique ou de court-circuit.	Este pulverizador debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas y estáticas al proporcionar un cable por donde puede escapar la corriente eléctrica debida a la acumulación estática o en caso de que haya un cortocircuito.



<b>English</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>The sprayer cord includes a grounding wire with an appropriate grounding contact.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.</li> </ul>
<b>Français</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cordon d'alimentation possède un fil de terre relié à un contact de mise à la terre approprié.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cette fiche doit être enfichée dans une prise montée et reliée à la terre conformément à la réglementation locale.</li> </ul>
<b>Español</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>El cable del pulverizador incluye un hilo de conexión a tierra con el contacto de conexión a tierra adecuado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La clavija debe estar enchufada en una toma correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con los códigos y decretos locales.</li> </ul>



**English**

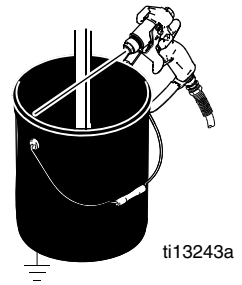
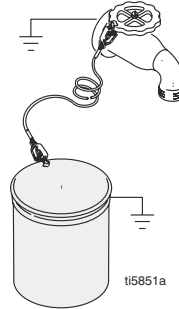
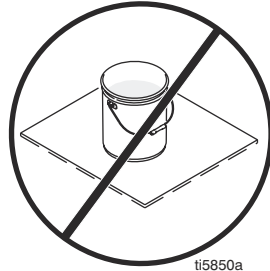
<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not modify plug! If it will not fit in outlet, have grounded outlet installed by a qualified electrician. Do not use an adapter.</li> </ul>	<p><b>Power Requirements</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>100-120V units require 100-120 VAC, 50/60 Hz, 15A, 1 phase.</li> <li>230V units require 230 VAC, 50/60 Hz, 10A, 1 phase</li> </ul>	<p><b>Extension Cords</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Use an extension cord with an undamaged ground contact.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>If an extension cord is necessary, use a 3-wire, 12 AWG (2.5 mm<sup>2</sup>) minimum.</li> </ul>
---	--	---	---

**Français**

<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas modifier le connecteur! S'il ne rentre pas dans la prise, faire installer une prise avec mise à la terre par un électricien qualifié. Ne pas utiliser d'adaptateur.</li> </ul>	<p><b>Spécification électrique</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les appareils de 100-120V fonctionnent en 100-120 VCA, 50/60 Hz, 15A, 1 phase.</li> <li>230 unités nécessitent 230 VAC, 50/60 Hz, 10A, 1 phase</li> </ul>	<p><b>Rallonges</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser un cordon d'alimentation électrique muni d'un contact de mise à la terre en bon état.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si une rallonge est nécessaire, utiliser un fil à 3 conducteurs, de 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) minimum.</li> </ul>
--	---	--	--

**Español**

<ul style="list-style-type: none"> <li>¡No modifique la clavija suministrada! Si no encaja en la toma eléctrica, pida a un electricista cualificado que instale una toma de corriente conectada a tierra. No utilice un adaptador.</li> </ul>	<p><b>Requisitos eléctricos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Las unidades de 100-120V requieren 100-120 VCA, 50/60 Hz, 15A, monofásico.</li> <li>unidades de 230V requieren 230 VAC, 50/60 Hz, 10, 1 fase</li> </ul>	<p><b>Cables de extensión</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice un cable de extensión con un contacto en buen estado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice un cable de 3 hilos, 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) como mínimo.</li> </ul>
---	--	---	--



**English**

**Pails**

- **Solvent and oil/based fluids:** follow local code. Use only conductive metal pails, placed on a grounded surface such as concrete.

- Do not place pail on a nonconductive surface such as paper or cardboard which interrupts grounding continuity.

- **Grounding a metal pail:** connect a ground wire to the pail by clamping one end to pail and other end to a true earth ground such as a water pipe.

- **To maintain grounding continuity when flushing or relieving pressure:** hold metal part of spray gun firmly to side of a grounded metal pail. Then trigger gun.

**Français**

**Seaux**

- **Solvants et fluides à l'huile/à l'eau:** Respecter la réglementation locale. N'utiliser que des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface reliée à la terre, sur du béton par exemple.

- Ne pas poser le seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton car cela aurait pour effet d'interrompre la continuité de la mise à la terre.

- **Mise à la terre du seau métallique:** brancher un fil de terre sur le seau en pinçant une extrémité sur le seau et l'autre sur une véritable terre, comme une conduite d'eau par exemple.

- **Pour maintenir la continuité de la mise à la terre pendant le rinçage ou la décompression:** appuyer une partie métallique du pistolet contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis appuyer sur la gâchette du pistolet.

**Español**

**Bidones**

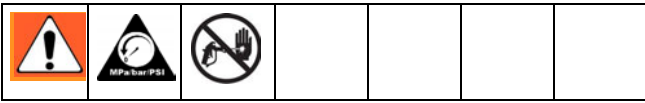
- **Disolvente y fluidos a base de aceite:** de acuerdo con las normas locales. Utilice sólo latas metálicas conductoras, colocadas sobre una superficie de tipo cemento.

- No coloque el bidón sobre una superficie no conductora, como papel o cartón, que pueda interrumpir la continuidad de la conexión a tierra.

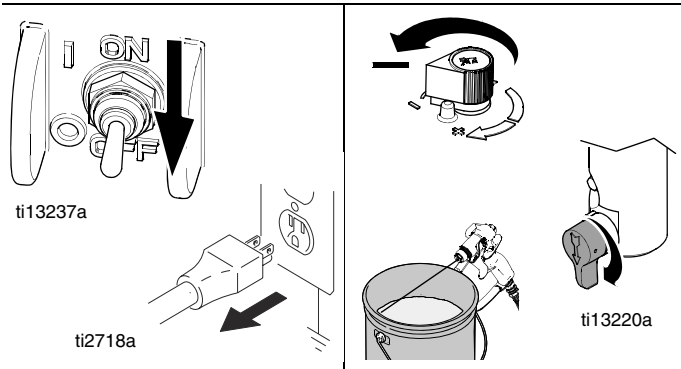
- **Conexión a tierra del bidón metálico:** conecte un cable de conexión a tierra al bidón sujetando un extremo al bidón y el otro extremo a una tierra verdadera, por ej. una tubería de agua.

- **Para mantener la continuidad de la puesta a tierra durante la limpieza o la liberación de la presión:** sujete firmemente una pieza metálica de la pistola de pulverización contra el borde de una lata metálica con conexión a tierra. Después dispare la pistola.

# Pressure Relief Procedure / Procédure de décompression / Procedimiento de descompresión



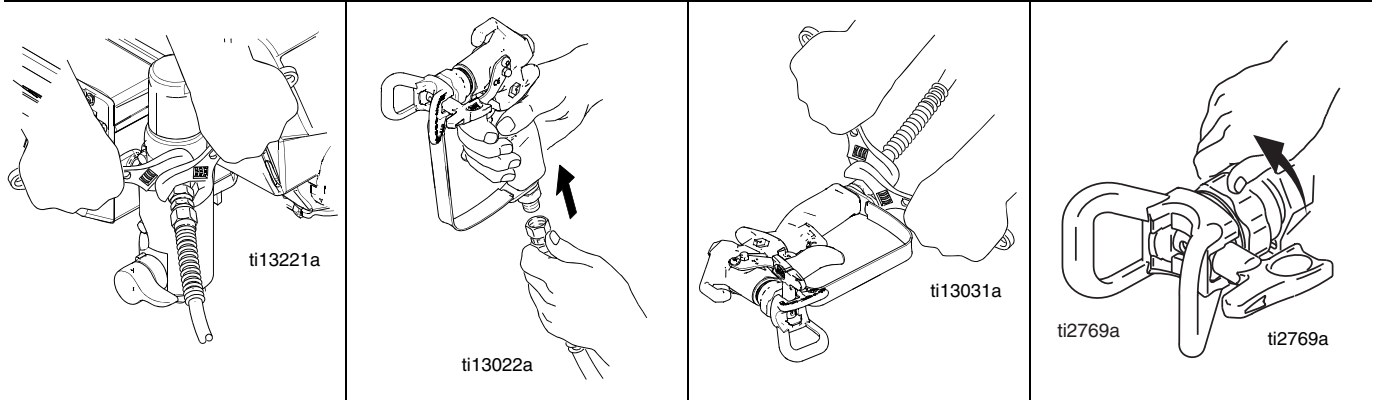
English	Français	Español
To reduce risk of injury from injection, follow this procedure whenever you are instructed to relieve pressure, stop spraying, service equipment or install or clean spray tip.	Pour réduire les risques de blessure par injection, observer cette procédure à chaque fois qu'il est demandé de relâcher la pression, d'arrêter la pulvérisation, d'entretenir le matériel ou de monter ou nettoyer une buse.	Para reducir el riesgo de lesiones causadas por la inyección de producto, siga este procedimiento siempre que se le indique que libere la presión, deje de pulverizar, inspeccione o revise el equipo o instale o limpie la boquilla de pulverización.



English		
1 Turn power <b>OFF</b> and unplug sprayer.	2 Turn pressure to lowest setting. Trigger gun to relieve pressure. Turn prime valve down.	If you suspect spray tip or hose is completely clogged, or that pressure has not been fully relieved after following these steps, <b>VERY SLOWLY</b> loosen tip guard retaining nut or hose-end coupling to relieve pressure gradually, then loosen completely. Clear tip or hose obstruction.
Français		
1 <b>COUPER</b> l'alimentation électrique et débrancher le pulvérisateur.	2 Réduire la pression au plus bas. Actionner le pistolet pour relâcher la pression. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.	Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est complètement bouché ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après ces opérations, desserrer <b>TRÈS LENTEMENT</b> l'écrou de fixation du garde-buse ou le raccord du flexible pour dépressuriser progressivement, puis le desserrer complètement. Déboucher maintenant la buse ou le flexible.
Español		
1 <b>Apague</b> la fuente de alimentación y desenchufe el pulverizador.	2 Fije la presión en el valor más bajo. Dispare la pistola para liberar la presión. Coloque la válvula de cebado hacia abajo.	Si se sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera están obstruidas, o que no se ha liberado completamente la presión después de llevar a cabo estas operaciones, afloje <b>MUY LENTAMENTE</b> la tuerca de retención del portaboquillas o el acoplamiento del extremo de la manguera para liberar la presión gradualmente, y afloje después completamente. Limpie ahora la obstrucción de la boquilla o de la manguera.



## Setup / Installation / Puesta en marcha



### English

- |   |  |   |                                   |   |                   |   |                   |
|---|--|---|-----------------------------------|---|-------------------|---|-------------------|
| 1 | Connect Graco airless hose to sprayer. Tighten securely. | 2 | Connect other end of hose to gun. | 3 | Tighten securely. | 4 | Remove tip guard. |
|---|--|---|-----------------------------------|---|-------------------|---|-------------------|

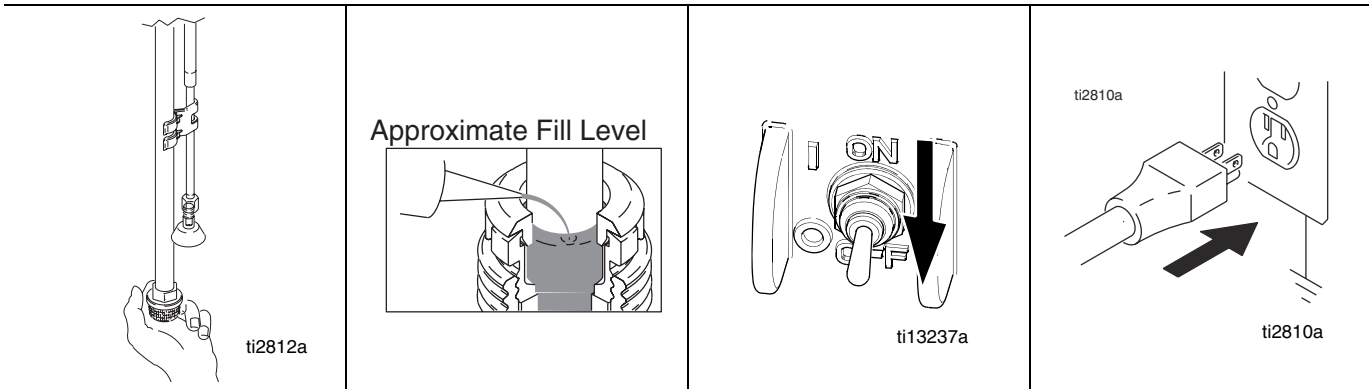
### Français

- |   |  |   |   |   |              |   |                        |
|---|--|---|---|---|--------------|---|------------------------|
| 1 | Brancher un flexible Graco type airless sur le pulvérisateur. Bien serrer. | 2 | Brancher l'autre extrémité du flexible sur le pistolet. | 3 | Bien serrer. | 4 | Retirer le garde-buse. |
|---|--|---|---|---|--------------|---|------------------------|

### Español

- |   |   |   |  |   |                     |   |                                      |
|---|---|---|--|---|---------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Conecte la manguera sin aire Graco al pulverizador. Apriete firmemente. | 2 | Conecte el otro extremo de la manguera a la pistola. | 3 | Apriete firmemente. | 4 | Retire la protección de la boquilla. |
|---|---|---|--|---|---------------------|---|--------------------------------------|





**English**

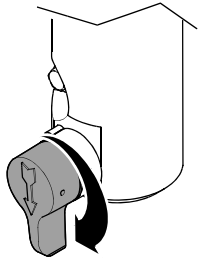
<p>5 Check inlet strainer for clogs and debris.</p>	<p>6 Fill throat packing nut with TSL to prevent premature packing wear. Do this each time you spray.</p>	<p>7 Turn power OFF.</p>	<p>8 Plug power supply cord into a properly grounded electrical outlet.</p>
---	---	--------------------------	---

**Français**

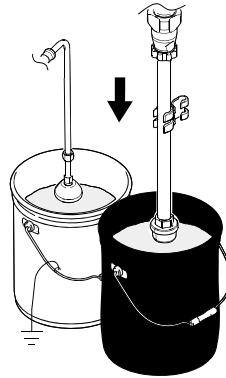
<p>5 Vérifier si la crépine d'entrée est bouchée ou contient des impuretés.</p>	<p>6 Remplir l'écrou du presse-étoupe de liquide TSL pour empêcher une usure prématurée. Effectuer cette opération à chaque pulvérisation.</p>	<p>7 COUPER l'alimentation électrique.</p>	<p>8 Brancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique correctement raccordée à la terre.</p>
---	--	--	--

**Español**

<p>5 Revise el elemento filtrante de entrada en busca de obstrucciones o suciedad.</p>	<p>6 Llene la tuerca prensaestopas del cuello con TSL para evitar el desgaste prematuro de las empaquetaduras. Haga esto cada vez que utilice el pulverizador.</p>	<p>7 Apague el suministro de energía.</p>	<p>8 Enchufe el cable de alimentación eléctrica a una toma eléctrica con conexión a tierra.</p>
--	--	---	---



ti13222a



ti13223a



**English**

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <p>9 Turn prime valve down.</p> | <p>10 Place siphon tube set in grounded metal pail partially filled with flushing fluid. Attach ground wire to pail and to true earth ground. Do 1. - 5. of <b>Startup</b>, page 20 to flush out storage oil shipped in sprayer. Use water to flush water-base paint and mineral spirits to flush oil-base paint and storage oil.</p> |
|---------------------------------|---|

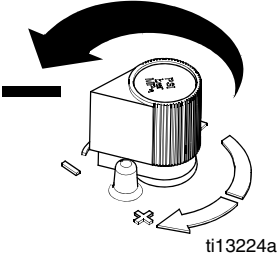
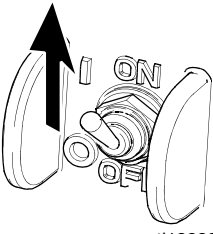
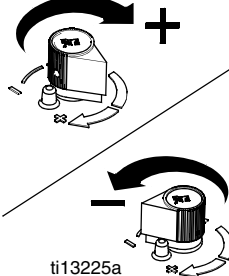
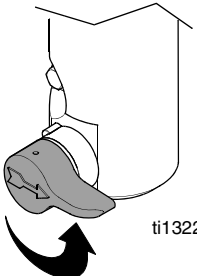
**Français**

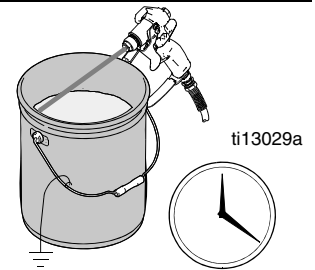
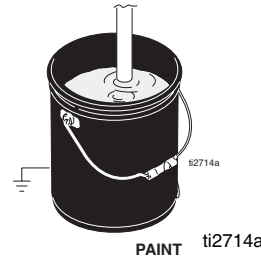
- |   |  |
|---|--|
| <p>9 Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.</p> | <p>10 Plonger le tuyau de succion dans un seau métallique mis à la terre et rempli en partie de fluide de rinçage. Fixer le fil de terre sur le seau et sur une véritable terre. Effectuer les opérations 1. - 5. de la rubrique <b>Démarrage</b>, page 20 pour rincer le pulvérisateur de l'huile d'entreposage laissée à l'intérieur. Rincer à l'eau pour éliminer la peinture à base aqueuse et au white-spirit pour éliminer la peinture à l'huile et l'huile d'entreposage.</p> |
|---|--|

**Español**

- |   |   |
|---|---|
| <p>9 Gire la válvula de cebado hacia abajo.</p> | <p>10 Coloque el tubo de aspiración en un recipiente metálico parcialmente lleno con líquido de lavado. Sujete el cable de conexión a tierra a una tierra verdadera. Lleve a cabo los pasos 1. - 5. de la <b>Puesta en marcha</b>, page 20 para eliminar el aceite de almacenamiento enviado con el pulverizador. Utilice agua para eliminar las pinturas acuosas y alcoholes minerales para las pinturas a base de aceite y el aceite de almacenamiento.</p> |
|---|---|

## Startup / Démarrage / Puesta en marcha

			
<p><b>English</b></p>			
<p>1 Turn pressure control to lowest pressure.</p>	<p>2 Turn power <b>ON</b>.</p>	<p>3 Increase pressure to start motor and allow fluid to circulate through drain tube for 15 seconds; then turn pressure down.</p>	<p>4 Turn prime valve horizontal. Take spray gun trigger safety OFF.</p>
<p><b>Français</b></p>			
<p>1 Régler la régulation de pression au niveau le plus bas.</p>	<p>2 Mettre en <b>MARCHE</b>.</p>	<p>3 Augmenter la pression jusqu'à moitié pour que le moteur démarre et faire circuler le produit pendant 15 secondes dans le tuyau de vidange; réduire la pression.</p>	<p>4 Mettre la vanne d'amorçage en position horizontale. <b>DEVERROUILLER</b> la gâchette du pistolet.</p>
<p><b>Español</b></p>			
<p>1 Ajuste el dispositivo de control de presión al valor más bajo.</p>	<p>2 <b>ENCIENDA</b> la fuente de alimentación.</p>	<p>3 Aumente 1/2 la presión para poner en marcha el motor y deje que el fluido circule por el tubo de drenaje durante 15 segundos; baje la presión.</p>	<p>4 Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Suelte el seguro del gatillo de la pistola de pulverización.</p>



**English**

<p>5 Hold gun against grounded metal flushing pail. Trigger gun and increase fluid pressure to 1/2. Flush 1 minute.</p>	<p>Inspect for leaks. Do not stop leaks with hand or a rag! If leaks occur, do Pressure Relief. Tighten fittings. Do <b>Startup</b>, 1. - 5, page 20. If no leaks, proceed to 6.</p>	<p>6 Place siphon tube in paint pail.</p>	<p>7 Trigger gun again into flushing pail until paint appears. Move gun to paint pail and trigger for 20 seconds. Set gun safety ON. Assemble tip and guard, page 22.</p>
---	--	---	---

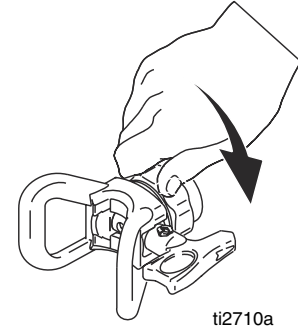
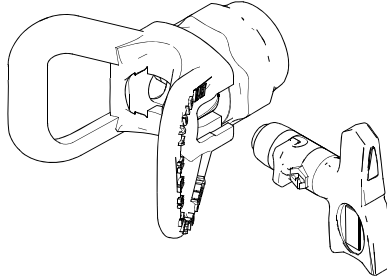
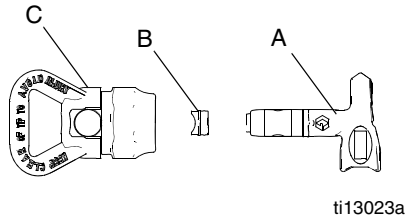
**Français**

<p>5 Appuyer le pistolet contre un seau de rinçage métallique mis à la terre. Actionner le pistolet et augmenter la pression du produit jusqu'à moitié. Rincer pendant 1 minute.</p>	<p>Contrôler l'étanchéité. Ne pas arrêter une fuite avec la main ou un chiffon! En cas de fuite, effectuer une Décompression. Resserrer les raccords. Répéter <b>Démarrage</b>, 1 - 5, page 20. En l'absence de fuite, passer à 6.</p>	<p>6 Mettre le tuyau de succion dans un seau de peinture.</p>	<p>7 Actionner le pistolet en le tenant dans un seau de rinçage jusqu'à ce que la peinture s'écoule. Diriger le pistolet vers le seau de peinture et presser la gâchette pendant 20 secondes. <b>VERROUILLER</b> le pistolet. Monter la buse et la garde, page 22.</p>
--	--	---	--

**Español**

<p>5 Mantenga la pistola contra un recipiente metálico de lavado conectado a tierra. Dispare la pistola y aumente la presión de fluido a 1/2. Lave durante 1 minuto.</p>	<p>Inspeccione los racores en busca de fugas. ¡No detenga las fugas con la mano o con un trapo! Si hubiera fugas, lleve a cabo el Procedimiento de descompresión. Apriete los racores. Lleve a cabo el procedimiento de <b>Puesta en marcha</b>, 1. - 5, page 20. Si no hubiera fugas, proceda al paso 6.</p>	<p>6 Coloque el tubo de aspiración en la lata de pintura.</p>	<p>7 Vuelva a disparar la pistola en el recipiente de lavado hasta que salga pintura. Mueva la pistola al bidón de pintura y dispárela durante 20 segundos. Enganche el seguro del gatillo. Instale la boquilla y la protección, página 22.</p>
--	---	---	---

## Tip and Guard Assembly / Ensemble buse et garde / Conjunto de boquilla y portaboquillas



### English

- |  |                     |                                     |
|--|---------------------|-------------------------------------|
| 1 Use spray tip (A) to insert OneSeal™ (B) into guard (C). | 2 Insert SwitchTip. | 3 Screw assembly onto gun. Tighten. |
|--|---------------------|-------------------------------------|

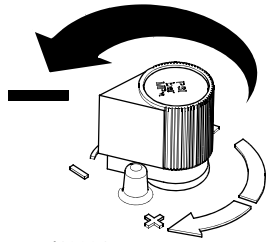
### Français

- |   |                             |  |
|---|-----------------------------|--|
| 1 Mettre un joint métallique et un joint type OneSeal™. | 2 Monter la buse SwitchTip. | 3 Visser l'ensemble sur le pistolet. Serrer. |
|---|-----------------------------|--|

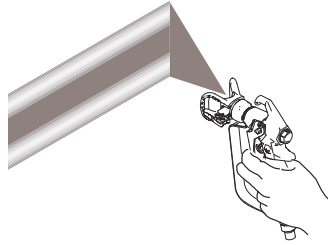
### Español

- |   |                                     |  |
|---|-------------------------------------|--|
| 1 Introduzca el sello metálico y la junta OneSeal™. | 2 Introduzca la boquilla SwitchTip. | 3 Enrosque el conjunto en la pistola. Apriete. |
|---|-------------------------------------|--|

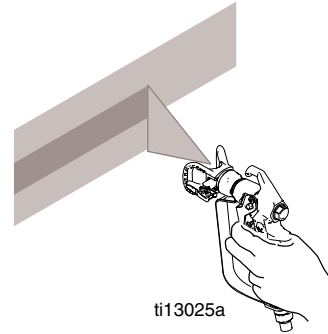
## Spraying / Pulvérisation / Pulverización



ti13224a



ti13030a



ti13025a



### English

- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Spray test pattern. Start with pressure turned to its lowest setting, then gradually increase pressure gradually until you achieve a consistent spray pattern without heavy edges. Use smaller tip size if pressure adjustment can not eliminate heavy edges.</p> | <p>2 Hold gun perpendicular, 10-12 in. from surface. Spray back and forth, overlapping by 50%. To prevent heavy spots, before pulling trigger, first move gun using a back and forth motion. When you stop spraying, after releasing trigger, continue to move gun back and forth for a few seconds.</p> |
|--|--|

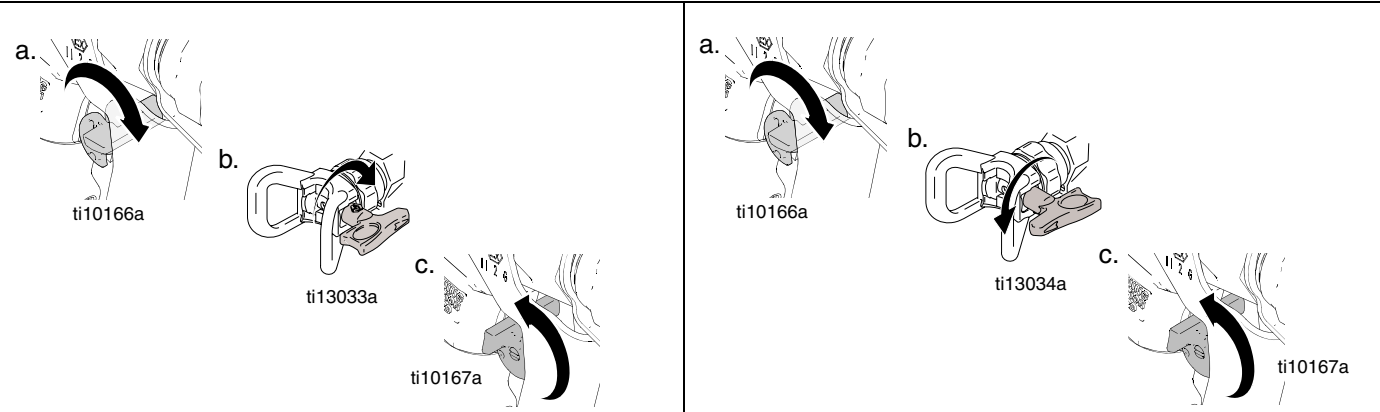
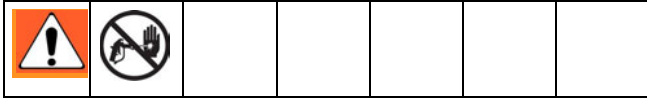
### Français

- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Faire un essai de pulvérisation. Ajuster la pression pour supprimer les bords trop chargés. Prendre une buse de plus petit diamètre si le réglage de pression ne parvient pas à supprimer les bords trop chargés.</p> | <p>2 Tenir le pistolet perpendiculairement à la surface à peindre, à 10-12 in. Faire des mouvements de va-et-vient. Chevaucher de 50%. Actionner le pistolet avant d'initier un mouvement et relâcher la gâchette une fois le mouvement terminé.</p> |
|--|--|

### Español

- |  |   |
|--|---|
| <p>1 Pulverice la plantilla de prueba. Ajuste la presión para suprimir los extremos densos. Si no logra hacerlo, utilice una boquilla más pequeña.</p> | <p>2 Mantenga la pistola en posición perpendicular, a 10-12 pulg. de la superficie. Pulverice hacia adelante y hacia atrás. Superponga las pasadas en un 50%. Apriete el gatillo antes de mover la pistola y suéltelo después de moverla.</p> |
|--|---|

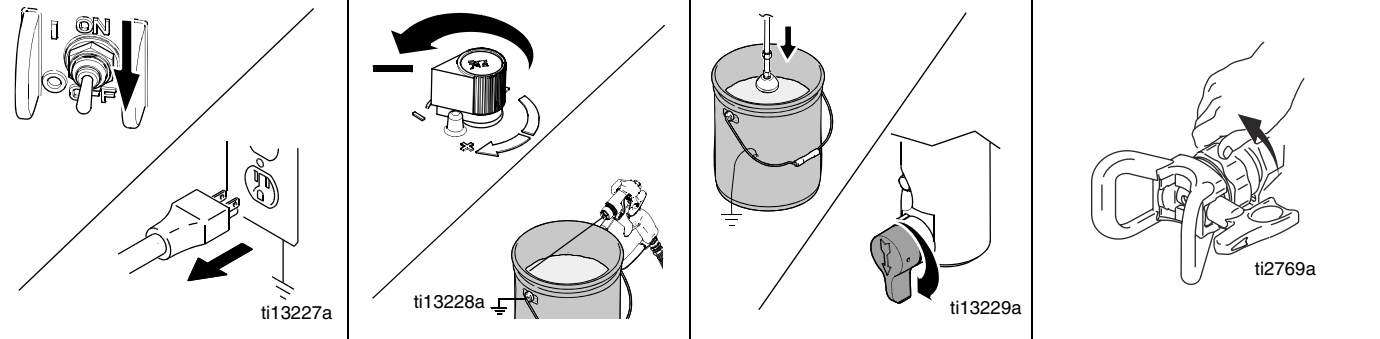
## Clearing Clog / Débouchage / Eliminación de las obstrucciones



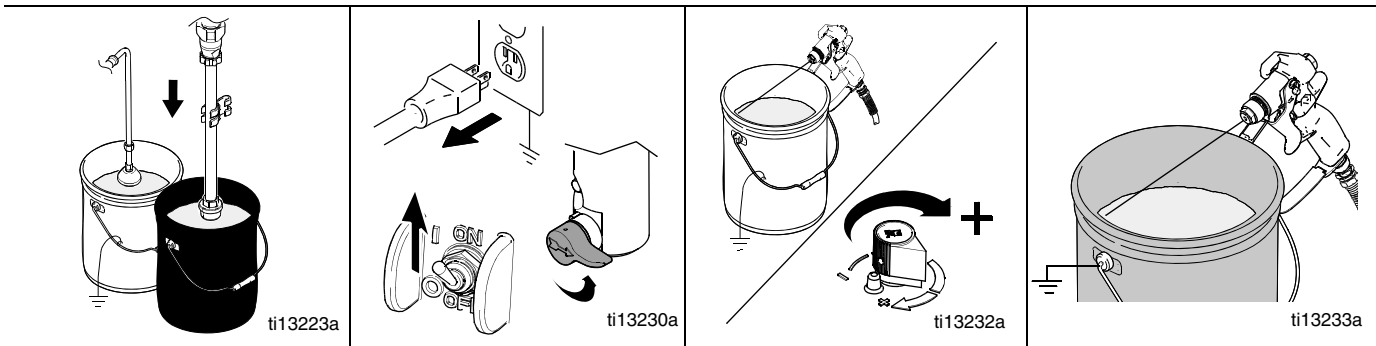
<b>English</b>	
1	a.) Release trigger, put safety ON. b.) Rotate SwitchTip. c.) Take safety OFF. d.) Trigger gun to clear clog. Never point gun at your hand or into a rag!
2	a.) Put safety ON. b.) Return Switch to original position. c.) Take safety OFF and continue spraying.
<b>Français</b>	
1	a.) Relâcher la gâchette, la VERROUILLER. b.) Faire pivoter la buse SwitchTip. c.) DEVERROUILLER la gâchette. d.) Actionner le pistolet pour déboucher la buse. Ne jamais pointer le pistolet sur votre main ou un chiffon!
2	a.) VERROUILLER la gâchette. b.) Remettre SwitchTip en position initiale. c.) DEVERROUILLER la gâchette et poursuivre la pulvérisation.
<b>Español</b>	
1	a.) Suelte el gatillo, y enganche el seguro. b.) Gire la boquilla SwitchTip. c.) Suelte el seguro. d.) Dispare la pistola para despejar la obstrucción. ¡Nunca apunte la pistola hacia su mano o hacia un trapo!
2	a.) Enganche el seguro del gatillo. b.) Vuelva a colocar la boquilla de giro SwitchTip en su posición original. c.) Suelte el seguro del gatillo y siga pulverizando.



## Cleanup / Nettoyage / Limpieza



English			
1	Turn power <b>OFF</b> and unplug sprayer.	2	Turn pressure to lowest setting. Trigger gun to relieve pressure.
3	Put drain tube in pail. Turn prime valve down.	4	Remove guard and SwitchTip.
Français			
1	<b>COUPER</b> l'alimentation électrique et débrancher le pulvérisateur.	2	Réduire la pression au plus bas. Actionner le pistolet pour relâcher la pression.
3	Mettre le tuyau de vidange dans le seau. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.	4	Démonter la garde et la buse SwitchTip.
Español			
1	<b>APAGUE</b> la fuente de alimentación y desenchufe el pulverizador.	2	Fije la presión en el valor más bajo. Dispare la pistola para liberar la presión.
3	Coloque el tubo de drenaje en un cubo. Coloque la válvula de cebado hacia abajo.	4	Retire la protección y la boquilla de giro SwitchTip.



**English**

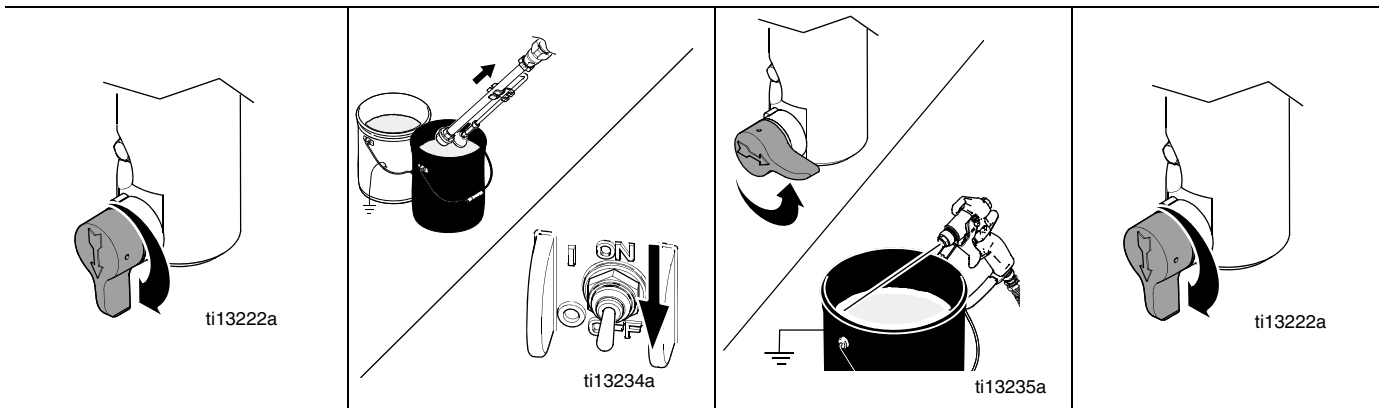
- |  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <p>5 Remove siphon tube set from paint and place in flushing fluid. Use water for water base paint and mineral spirits for oil base paint.</p> | <p>6 Plug in sprayer. Turn power <b>ON</b>. Turn prime valve horizontal.</p> | <p>7 Hold gun against paint pail. Take trigger safety <b>OFF</b>. Trigger gun and increase pressure until flushing fluid appears</p> | <p>8 Move gun to flushing pail, hold gun against pail, trigger gun to thoroughly flush system. Release trigger and put trigger safety <b>ON</b>.</p> |
|--|--|--|--|

**Français**

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <p>5 Sortir le tuyau de succion de la peinture et le plonger dans le produit de rinçage. Utiliser de l'eau pour une peinture à base aqueuse et du white-spirit pour une peinture à l'huile.</p> | <p>6 Brancher le pulvérisateur. Le mettre en <b>MARCHE</b>. Mettre la vanne d'amorçage en position horizontale.</p> | <p>7 Appuyer le pistolet contre le seau de peinture. <b>DEVERROUILLER</b> la gâchette. Actionner le pistolet et augmenter la pression jusqu'à ce que le fluide de rinçage s'écoule.</p> | <p>8 Approcher le pistolet du seau de rinçage, l'appuyer contre le seau et actionner le pistolet pour rincer soigneusement le pulvérisateur. Relâcher la gâchette et <b>VERROUILLER</b> la gâchette.</p> |
|---|---|---|--|

**Español**

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <p>5 Retire el conjunto del tubo de aspiración del cubo de pintura e introdúzcalo en el líquido de lavado. Utilice agua para las pinturas al agua y alcohol mineral para pinturas al aceite.</p> | <p>6 Enchufe el pulverizador. <b>ENCIENDA</b> la fuente de alimentación. Gire la válvula de cebado hasta la posición horizontal.</p> | <p>7 Mantenga la pistola contra la lata de pintura. Suelte el seguro del gatillo. Dispare la pistola y aumente la presión hasta que aparezca líquido de lavado.</p> | <p>8 Mueva la pistola hasta el bidón de lavado, mantenga la pistola contra el bidón y dispárela para lavar el sistema. Suelte el gatillo y enganche el seguro.</p> |
|--|--|---|--|



**English**

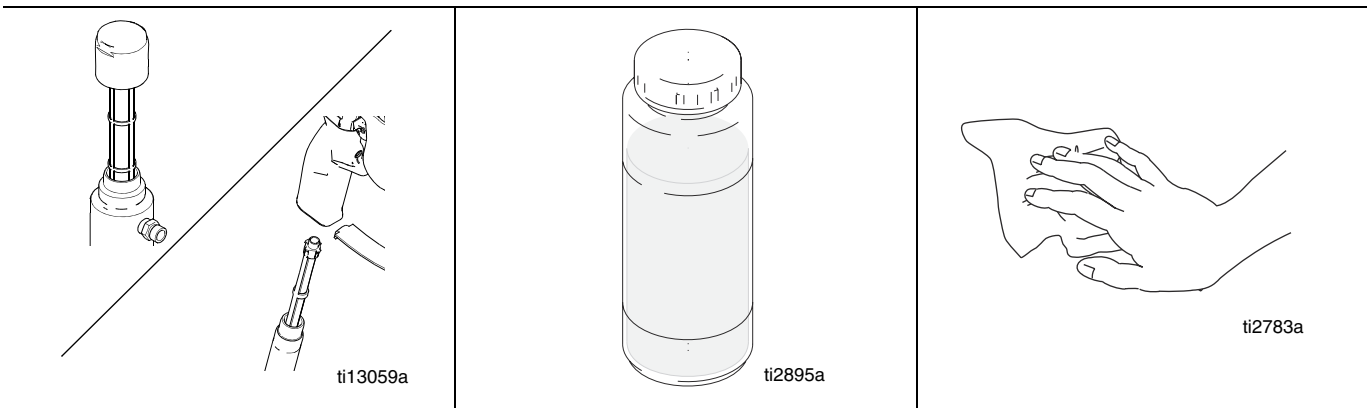
- |  |   |   |                             |
|--|---|---|-----------------------------|
| <p>9 Turn prime valve down and allow flushing fluid to circulate for 1 to 2 minutes to clean drain tube.</p> | <p>10 Raise siphon tube above flushing fluid and run sprayer for 15 to 30 seconds to drain fluid. Turn power <b>OFF</b></p> | <p>11 Close drain valve. Trigger gun into flushing pail to purge fluid from hose.</p> | <p>12 Open prime valve.</p> |
|--|---|---|-----------------------------|

**Français**

- |   |  |  |                                       |
|---|--|--|---------------------------------------|
| <p>9 Positionner la vanne d'amorçage vers le bas et faire circuler le produit de rinçage pendant 1 à 2 minutes pour nettoyer le tuyau de vidange.</p> | <p>10 Relever le tuyau de succion au-dessus du niveau du fluide de rinçage et faire fonctionner le pulvérisateur pendant 15 à 30 secondes pour vidanger le produit. <b>COUPER</b> l'alimentation électrique.</p> | <p>11 Fermer la vanne de vidange. Actionner le pistolet au-dessus du seau de rinçage pour chasser le fluide du flexible.</p> | <p>12 Ouvrir la vanne de rinçage.</p> |
|---|--|--|---------------------------------------|

**Español**

- |   |  |   |                                      |
|---|--|---|--------------------------------------|
| <p>9 Gire hacia abajo la válvula de cebado y deje que el líquido de lavado circule durante 1 ó 2 minutos para limpiar el tubo de drenaje.</p> | <p>10 Suba el tubo de aspiración por encima del líquido de lavado y haga funcionar el pulverizador durante 15 a 30 segundos para drenar el líquido. <b>APAGUE</b> la fuente de alimentación.</p> | <p>11 Cierre la válvula de drenaje. Dispare la pistola en el recipiente de lavado para purgar el fluido de la manguera.</p> | <p>12 Abra la válvula de cebado.</p> |
|---|--|---|--------------------------------------|



**English**

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p>13 Remove filters from gun and sprayer, if installed. Clean and inspect. Install filters.</p> | <p>14 If flushing with water, flush again with mineral spirits, or Pump Armor, to leave a protective coating to prevent freezing or corrosion.</p> | <p>15 Wipe sprayer, hose and gun with a rag soaked in water or mineral spirits.</p> |
|--|--|---|

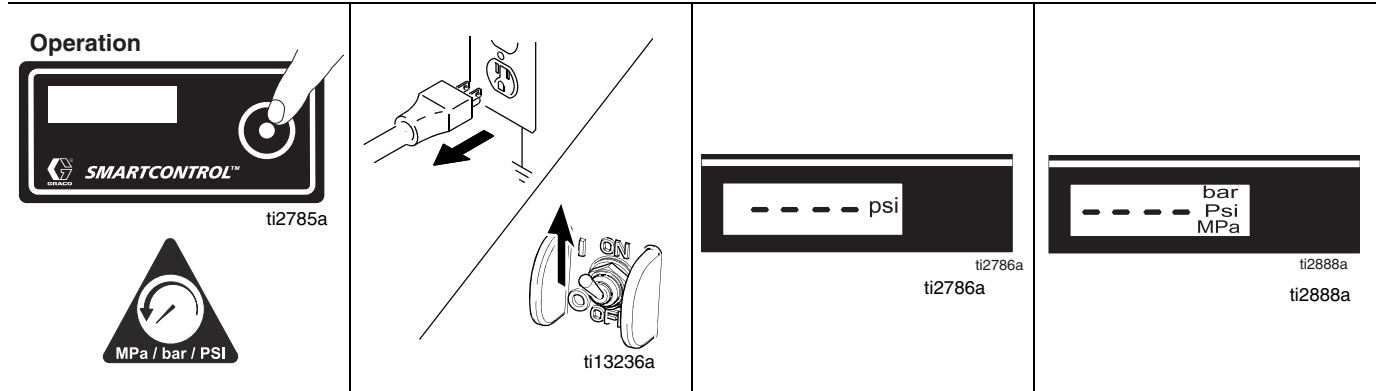
**Français**

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p>13 Démontez les filtres du pistolet et du pulvérisateur, si existants. Nettoyer et examiner. Remonter les filtres.</p> | <p>14 En cas de rinçage à l'eau, rincer à nouveau avec du white-spirit ou un produit anti-corrosion pour que ce produit constitue un revêtement protecteur qui empêchera le gel ou la corrosion.</p> | <p>15 Essuyer le pulvérisateur, le flexible et le pistolet avec un chiffon imbibé d'eau ou de white-spirit.</p> |
|---|--|---|

**Español**

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p>13 Si estuvieran instalados, retire los filtros de la pistola y del pulverizador.</p> | <p>14 Si se utiliza agua para el lavado, vuelva a lavar con alcohol mineral, o Protección para bombas y deje este recubrimiento protector en el pulverizador para ayudar a evitar la congelación o la corrosión.</p> | <p>15 Frote el pulverizador, la manguera y la pistola con un paño empapado en agua o alcohol mineral.</p> |
|--|--|---|

## Digital Display / Affichage numérique / Visualización digital



### English

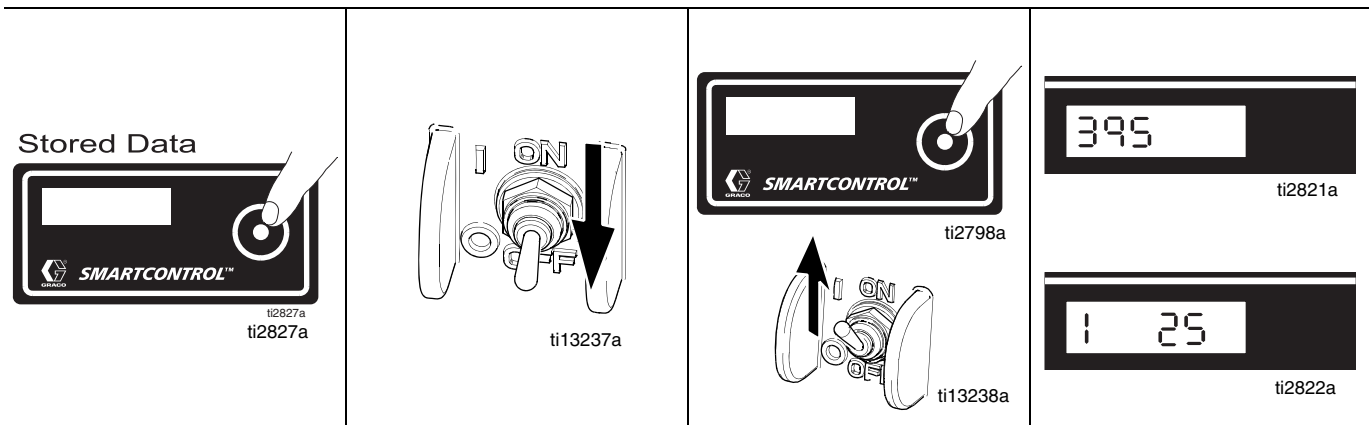
1 Follow <b>Pressure Relief Procedure</b> , page 16.	2 Plug sprayer in to grounded outlet. Turn power <b>ON</b> .	3 The pressure is displayed. Dashes indicate pressure is less than 200 psi (14 bar, 1.4MPa).	4 Press and hold display button to change pressure units (psi, bar or MPa).
--	--	--	---

### Français

1 Observer la <b>Procédure de décompression</b> page 16.	2 Brancher le pulvérisateur sur une prise reliée à la terre. Mettre le bouton marche-arrêt sur <b>MARCHE</b> .	3 La pression s'affiche. Les tirets indiquent que la pression est inférieure à 200 psi (14 bars, 1,4MPa).	4 Appuyer sur le bouton d'affichage et le laisser enfoncé pour changer les unités de pression (psi, bar ou MPa).
--	--	---	--

### Español

1 Siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> , página 16.	2 Enchufe el pulverizador en una toma de corriente conectada a tierra. Coloque el interruptor de potencia en posición <b>ON</b> .	3 Aparecerá la presión. Las rayas indican que la presión es inferior a 200 psi (14 bar, 1,4 Mpa).	4 Pulse y mantenga pulsado el botón de visualización para cambiar las unidades de presión (psi, bar o Mpa).
--	---	---	---



**English**

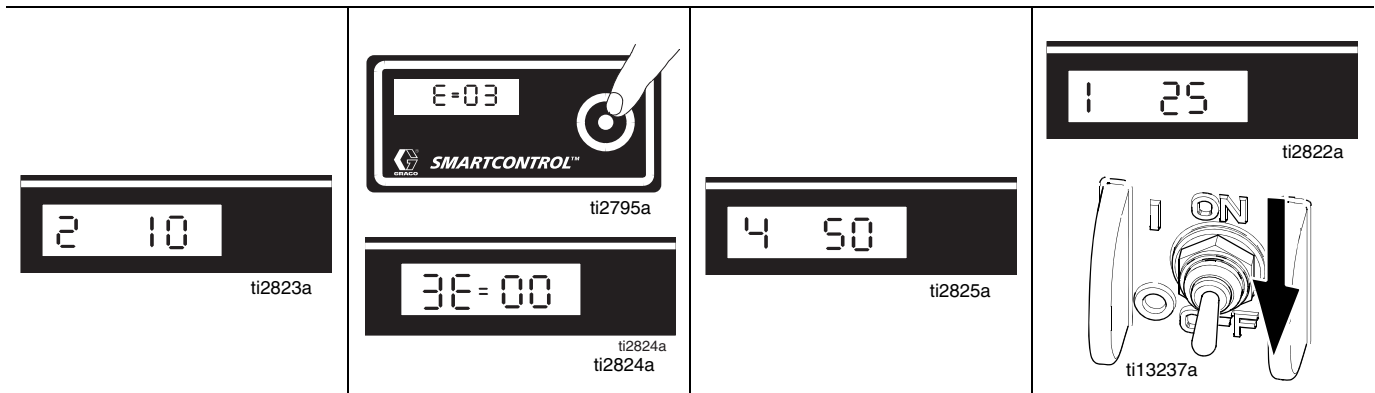
	1 Turn power <b>OFF</b> .	2 While pressing display button, turn power <b>ON</b> to enter Stored Data mode.	3 Model number is displayed and then Data Point 1, power on time in hours, is displayed.
--	---------------------------	--	--

**Français**

	1 <b>COUPER</b> l'alimentation électrique.	2 Tout en appuyant sur le bouton d'affichage, mettre en <b>MARCHE</b> pour entrer le mode Données mémorisées.	3 Le numéro de modèle s'affiche, puis Donnée 1, durée d'enclenchement en heures.
--	--	---	--

**Español**

	1 <b>APAGUE</b> la fuente de alimentación.	2 Mientras pulsa el botón de visualización, <b>ENCIENDA</b> la fuente de alimentación para acceder al modo de Datos almacenados.	3 En la pantalla aparece el número de modelo y después el primer dato, el tiempo de funcionamiento en horas.
--	--	--	--



**English**

<p>4 Press display button to display Data Point 2, motor on time in hours.</p>	<p>5 Press display button to display Data Point 3, last error code. Press and hold display button to erase last error code.</p>	<p>6 Press display button to display Data Point 4, software revision.</p>	<p>7 Press display button again to return to Data Point 1. Turn power <b>OFF</b> to exit Stored Data.</p>
--	---	---	---

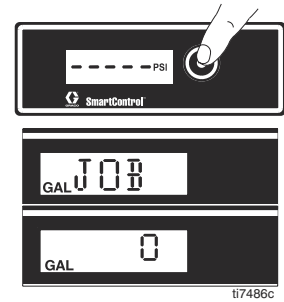
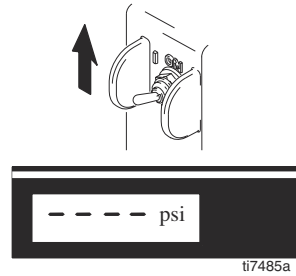
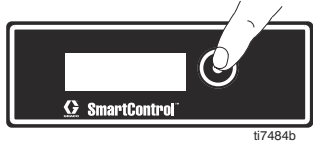
**Français**

<p>4 Appuyer sur le bouton d'affichage pour afficher la Donnée 2, durée de fonctionnement du moteur en heures.</p>	<p>5 Appuyer sur le bouton d'affichage pour afficher la Donnée 3, dernier code d'erreur. Appuyer sur le bouton d'affichage et le laisser enfoncé pour effacer le dernier code d'erreur.</p>	<p>6 Appuyer sur le bouton d'affichage pour afficher la Donnée 4, révision du logiciel.</p>	<p>7 Appuyer à nouveau sur le bouton d'affichage pour revenir à la donnée 1. <b>COUPER</b> l'alimentation électrique pour quitter Données mémorisées.</p>
--	---	---	---

**Español**

<p>4 Pulse el botón de visualización para ver el segundo dato, el tiempo de funcionamiento del motor en horas.</p>	<p>5 Pulse el botón de visualización para ver el tercer dato, el último código de error. Pulse y mantenga pulsado el botón para borrar el último código de error.</p>	<p>6 Pulse el botón de visualización para ver el cuarto dato, la revisión del software.</p>	<p>7 Vuelva a pulsar el botón de visualización para regresar al primer dato. <b>APAGUE</b> la fuente de alimentación para salir de los Datos almacenados.</p>
--	---	---	---

# Ultra Max II/ST Max II Sprayers / Pulvérisateurs Ultra Max II/ST Max II / Pulverizadores Ultra Max II



## English

<p><b>Operation Main Menu</b> Short press moves to next display. Press and hold (5 seconds) changes units or resets data.</p>	<p>1 Follow <b>Pressure Relief</b>, page 16.</p>	<p>2 Turn power ON. Pressure display appears. Dashes appear when pressure is less than 200 psi (14 bar, 1,4 MPa).</p>	<p>3 Short press display button to move to Job Gallons (or Liters x 10). <b>Note: JOB</b> displays briefly, then the number of gallons sprayed above 1000 psi (70 bar, 7 MPa).</p>
---	--	---	--

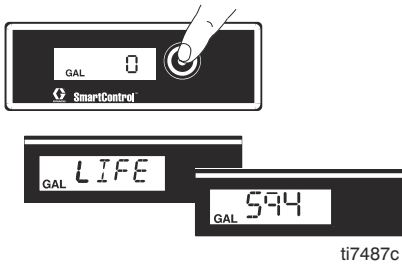
## Français

<p><b>Fonctionnement Menu principal</b> Appuyer un coup bref pour passer à l'affichage suivant. Appuyer et maintenir enfoncé (5 s) pour changer les unités ou réinitialiser les données.</p>	<p>1 Consulter <b>Décompression</b>, page 16.</p>	<p>2 Mettre sous tension. L'afficheur de la pression apparaît. Des traits apparaissent quand la pression est inférieure à 200 psi (14 bars, 1,4 MPa).</p>	<p>3 Appuyer brièvement sur le bouton display pour passer à gallons par job (ou litres x 10). <b>Remarque: JOB</b> s'affiche un instant, puis c'est le nombre de gallons pulvérisés à une pression supérieure à 1000 psi (70 bars, 7 MPa).</p>
--	---	---	--


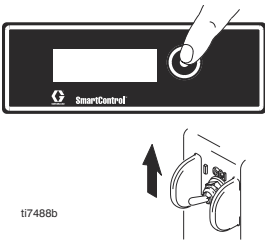

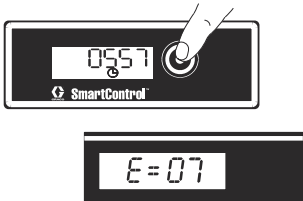
## Español

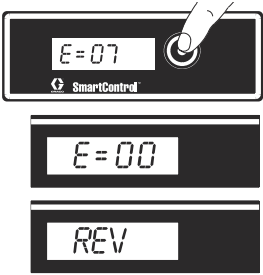
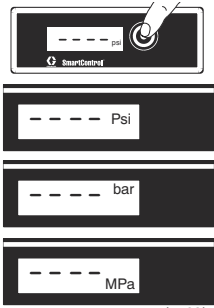
<p><b>Menú principal de funcionamiento</b> Pulsando brevemente el botón se avanza hasta la visualización siguiente. Pulsando y manteniendo pulsado (5 segundos) se cambian las unidades o se reponen a cero los datos.</p>	<p>1 Siga el <b>Procedimiento de descompresión</b>, página 16.</p>	<p>2 Encienda el suministro de potencia. Aparece visualizada la presión. Cuando la presión es menor de 200 psi (14 bar, 1,4 Mpa) aparecerán rayas.</p>	<p>3 Pulse brevemente el botón display para pasar a tarea (JOB) que muestra galones (o litros x10). <b>Nota: JOB</b> muestra brevemente a continuación el número de galones pulverizados por encima de 1000 psi (70 bar, 7 MPa).</p>
--	--	--	--





<b>English</b>			
4	Press and hold to reset to zero, or short press display button to move to Lifetime Gallons (or Liters x 10).	<b>Note: LIFE</b> displays briefly, then the number of gallons sprayed above 1000 psi (70 bar, 7 MPa)	
<b>Français</b>			
4	Appuyer et maintenir enfoncé pour remise à zéro ou appuyer brièvement sur le bouton display pour passer à Total gallons (ou litres x 10).	<b>Remarque: LIFE</b> s'affiche un instant, puis c'est le nombre de gallons pulvérisés à une pression supérieure à 1000 psi (70 bars, 7 MPa).	
<b>Español</b>			
4	Pulse y mantenga pulsado el botón para volver a cero, o pulse brevemente el botón display para pasar a Lifetime que muestra galones (o litros x 10).	<b>Nota: LIFE</b> muestra brevemente a continuación el número de galones pulverizados por encima de 1000 psi (70 bar, 7 Mpa).	

	 <p>ti7488b</p>	 <p>ti7489c</p>	 <p>ti7490c</p>
<b>English</b>			
<p><b>Secondary Menu</b> 1 Follow <b>Pressure Relief</b>, page 16.</p>	<p>2 Press display button and turn power switch ON.</p>	<p>3 Model (e.g. <b>U595</b>) displays for 1 second, <b>S/N</b> for 1 second, then the serial number. Short press display button. Total motor run hours displays.</p>	<p>4 Short press display button. Last error code is displayed; e.g., <b>E=07</b> (see <b>Troubleshooting</b>).</p>
<b>Français</b>			
<p><b>Menu secondaire</b> 1 Consulter <b>Décompression</b>, page 16.</p>	<p>2 Appuyer sur le bouton display et mettre le bouton marche-arrêt sur MARCHÉ.</p>	<p>3 Le modèle (p. ex. <b>U595</b>) s'affiche 1 sec, <b>S/N</b> 1 sec, Puis le numéro de série. Appuyer brièvement sur le bouton display. Le total des heures de marche du moteur s'affiche.</p>	<p>4 Appuyer brièvement sur le bouton display. Le dernier code d'erreur s'affiche; p. ex., <b>E=07</b>.</p>
<b>Español</b>			
<p><b>Menú secundario</b> 1 Siga el <b>Procedimiento de descompresión</b>, página 16.</p>	<p>2 Pulse el botón display y encienda el interruptor de potencia.</p>	<p>3 El modelo (e.g. <b>U595</b>) exhibe 1 sec, <b>S/N</b> 1 sec, entonces el número de serie. Pulse brevemente el botón display. Exhibiciones totales de las horas del funcionamiento del motor.</p>	<p>4 Pulse brevemente el botón display. Aparece visualizado el último código de error; p. ej., <b>E=07</b>.</p>

 <p>ti7491c</p>	 <p>ti7493b</p>		
--	--	--	--



**English**

<p>5 Press and hold display button to clear error code to zero. Short press to move to software <b>REV</b>.</p>	<p><b>Change Display Units:</b> Press and hold display button for 8 seconds to change pressure units (<b>psi, bar, MPa</b>) to desired units. Selection of bar or MPa changes <b>gallons</b> to <b>liters x 10</b>.</p>		
---	---	--	--

**Français**

<p>5 Appuyer sur le bouton display et le maintenir enfoncé pour remise à zéro du code d'erreur. Appuyer brièvement pour passer à <b>REV</b>.</p>	<p><b>Changement des unités affichées:</b> Appuyer sur le bouton display et le maintenir enfoncé pendant 8 secondes pour changer les unités de pression (<b>psi, bar, MPa</b>) et opter pour les unités désirées. Sélectionner les bars ou MPa change les <b>gallons</b> en <b>litres x 10</b>.</p>		
--	---	--	--

**Español**

<p>5 Pulse y mantenga pulsado el botón display para borrar el código de error y volver a cero. Pulse brevemente para avanzar hasta <b>REV</b>.</p>	<p><b>Cambiar las unidades de la visualización:</b> Pulse y mantenga pulsado el botón display durante 8 segundos para cambiar las unidades de presión (<b>psi, bar, MPa</b>), a las unidades deseadas. Al seleccionar bar o MPa se cambia a de <b>galones</b> a <b>litros x 10</b>.</p>		
--	---	--	--

# Repair / Réparation / Reparación

## Troubleshooting



### MOTOR DOES NOT OPERATE

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Basic Fluid Pressure Problems	Pressure control knob setting. Motor will not run if at minimum setting (fully counterclockwise).	Slowly increase pressure setting to see if motor starts.
	Spray tip or fluid filter may be clogged.	Relieve pressure and clear clog or clean filter; refer to separate gun or tip instruction manual.
Basic Mechanical Problems	Pump (41) for frozen or hardened paint.	Thaw sprayer if water or water-based pain has frozen in sprayer. Place sprayer in warm area to thaw. Do not start sprayer until thawed completely. If paint hardened (dried) in sprayer, replace pump packings. See page 66 ( <b>Pump Replacement</b> ).
	Pump connecting rod pin (32). Pin must be completely pushed into connecting rod (43) and retaining spring must be firmly in groove of pump pin.	Push pin into place and secure with spring retainer.
	Motor (54). Remove drive housing assembly (42) (see page 58). Try to rotate fan by hand.	Replace motor (54) if fan won't turn (see page 62).
Basic Electric Problems	Motor control board. Board shuts down and displays error code.	See <b>Digital Display Messages</b> (see page 49).
	Electrical supply: Meter must read 85-130 Vac.	Reset building circuit breaker; replace building fuse. Try another outlet.
	Extension cord. Check extension cord continuity with volt meter.	Replace extension cord.
	Sprayer power supply cord (56). Inspect for damage such as broken insulation or wires.	Replace power supply cord.
	Motor leads are not securely fastened or are improperly installed.	Replace loose terminals; crimp to leads. Be sure terminals are firmly connected.  Clean circuit board terminals. Securely reconnect leads.
Refer to Wiring Diagram to identify test points	Power supply cord (56). Connect volt meter between TP1 (neutral) and L2. Plug in sprayer. Meter must read 85-130 Vac. Unplug sprayer.	Replace power supply cord.
	ON/OFF switch (##). Connect volt meter between L1 and L2 terminal on ON/OFF switch. Plug in sprayer and turn ON. Meter must read 85-130 Vac.	Replace ON/OFF switch (see page 45).
	All terminals for damage or loose fit.	Replace damaged terminals and reconnect securely.

## LOW OR FLUCTUATING OUTPUT

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Low Output	For worn spray tip.	Follow Pressure Relief procedure (page 16), then replace tip. See gun or tip manual.
	Verify pump does not continue to stroke when gun trigger is released.	Service pump (see page 66).
	Filter clogged.	Relieve pressure. Check and clean filter.
	Prime valve leaking	Relieve pressure. Repair prime valve.
	Suction hose connections.	Tighten any loose connections.
	Electrical supply with volt meter. Meter must read 85-130 Vac. Low voltages reduce sprayer performance.	Reset building circuit breaker; replace building fuse. Repair electrical outlet or try another outlet.
	Leads from motor (54) to pressure control circuit board (49) for damaged or loose wires or connectors. Inspect wiring insulation and terminals for signs of overheating.	Be sure male terminal blades are centered and firmly connected to female terminals. Replace any loose terminal or damaged wiring. Securely reconnect terminals.
	Low stall pressure.	Do either or both: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Turn pressure control knob fully clockwise. Make sure pressure control knob is properly installed to allow full clockwise position.</li> <li>b. Try a new transducer.</li> </ul>
Motor runs and pump strokes	Paint supply	Refill and reprime pump.
	Intake strainer clogged	Remove and clean.
	Suction tube or fittings loose	Tighten suction tube or fittings. Use thread sealant or sealing tape on threads if necessary.
	Intake valve ball and piston ball are not seating properly.	Remove intake valve and clean. Check balls and seats for nicks; replace if necessary, page 66. Strain paint to remove particles that could clog pump.
	Leaking around throat packing nut which may indicate worn or damaged packings, page 66.	Replace packings, page 66. Also check piston valve seat for hardened paint or nicks and replace if necessary. Tighten packing nut/wet cup.
	Pump rod damage	Repair pump, page 66.
Motor runs and pump does not stroke	Pump pin (32) (damaged or missing), page 66.	Replace pump pin (32) if missing. Be sure retainer spring (31) is fully in groove all around connecting rod, page 66.
	Connecting rod assembly (43) damaged.	Replace connecting rod assembly.
	Gears or drive housing (42), page 58.	Inspect drive housing assembly and gears for damage and replace if necessary, page 58.



## MOTOR IS HOT AND RUNS INTERMITTENTLY

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Motor is hot and runs intermittently	Determine if sprayer was operated at high pressure with small tips, which causes low motor RPM and excessive heat build-up.	Decrease pressure setting or increase tip size.
	Be sure ambient temperature where sprayer is located is no more than 90° F and sprayer is not located in direct sun.	Service pump. See page 66.

## ELECTRICAL SHORT

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Building circuit breaker opens as soon as sprayer switch is turned on.  <b>CAUTION:</b> Any short in any part of the motor power circuit will cause the control circuit to inhibit sprayer operation, Correctly diagnose and repair all shorts before checking and replacing control board.	Damaged insulation on electrical wiring or loose or damaged fit on terminals. Also check wires between pressure control or motor. See page 47.	Repair or replace any damaged wiring or terminals. Securely reconnect all wires.
	Bent terminal forks or other metal to metal contact points which could cause a short.	Correct faulty conditions.
	Motor control board (49). Perform control board diagnostics on page 49. Replace board if diagnostics indicate to do so.	Replace with new pressure control board (35). See page 47.
Building circuit breaker opens as soon as sprayer is plugged into outlet and sprayer is NOT turned on.	Basic Electric Problems, (see page 36).	Perform necessary procedures.
	ON/OFF switch (58). Be sure sprayer is unplugged! Disconnect wires from switch. Check switch with ohmmeter. Reading must be infinity with ON/OFF switch open, and zero with switch ON.	Replace ON/OFF switch (see page 45).
	Damaged or pinched wires in pressure control (see page 47).	Replace damaged parts (see page 47).
Sprayer quits after sprayer operates for 5 to 10 minutes.	Basic electrical Problems, (see page 36).	Perform necessary procedures.
	Faulty electrical supply with volt meter. Meter must read 85-130 Vac.	If voltage is too high, do not operate sprayer until corrected.
	Tightness of pump packing nut. Over tightening restricts pump action, tightens packings on rod, and damages packings.	Loosen packing nut. Check for leaking around throat. Replace pump packings, if necessary (see page 66).

# Repair / Réparation / Reparación

## Dépannage



### PANNE DE MOTEUR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Problèmes de base de pression de fluide	Réglage du bouton de commande de pression. Le moteur ne tourne pas si le réglage est au minimum (tourné à gauche complètement).	Augmenter lentement le réglage de la pression pour voir si le moteur démarre.
	Engorgement possible de la buse ou du filtre à fluide.	Décharger la pression et désengorger la buse ou nettoyer le filtre; se reporter au guide d'instruction pertinent au pistolet ou à la buse.
Problèmes mécaniques de base	Pompe (41) pour peinture gelée ou durcie.	Dégeler le pulvérisateur si de l'eau ou de la peinture à base d'eau a gelé à l'intérieur du pulvérisateur. Placer le pulvérisateur dans une zone tempérée pour qu'il se dégèle. Ne pas démarrer le pulvérisateur avant qu'il soit dégelé complètement. Si la peinture a durci (séchée) à l'intérieur du pulvérisateur, remplacer les garnitures de la pompe. Voir page 66 ( <b>Remplacement de la pompe</b> ).
	Axe de bielle de la pompe (32). L'axe doit être introduit entièrement dans la bielle (43) et le ressort de retenue logé fermement dans la rainure de l'axe de la pompe.	Pousser l'axe en place et l'assujettir avec le ressort de retenue.
	Moteur (54). Enlever l'ensemble de carter (42) (voir page 58). Essayer de tourner les pales du ventilateur à la main.	Remplacer le moteur (54) si le ventilateur refuse de tourner (voir page 62).
Problèmes électriques de base	Bloc de commande du moteur. Le bloc de commande s'arrête et affiche un code d'erreur.	Voir les <b>Messages de l'afficheur numérique</b> (voir page 49).
	Alimentation électrique : Le voltmètre doit indiquer 85 à 130 Vca.	Réarmer le disjoncteur; remplacer le fusible. Essayer une autre prise.
	Cordon prolongateur. Vérifier la continuité du cordon prolongateur au moyen d'un voltmètre.	Remplacer le cordon prolongateur.
	Cordon d'alimentation du pulvérisateur (56). Vérifier s'il y a trace d'endommagement, telle que bris d'isolant ou de fils.	Remplacer le cordon d'alimentation.
	Les fils du moteur sont lâches ou mal installés.	Remplacer les bornes lâches; serrer les fils. S'assurer que le branchement des bornes est bien assujetti.  Nettoyer les bornes des cartes de circuit. Rebrancher les fils fermement.
Consulter le diagramme de câblage pour repérer les points d'essai	Cordon d'alimentation (56). Brancher le voltmètre entre TP1 (neutre) et L2. Brancher le pulvérisateur. Le voltmètre doit indiquer 85 à 130 Vca. Débrancher le pulvérisateur.	Remplacer le cordon d'alimentation.
	Interrupteur (##). Brancher le voltmètre entre les bornes L1 et L2 de l'interrupteur. Brancher le pulvérisateur et le mettre en marche. Le voltmètre doit indiquer 85 à 130 Vca.	Remplacer l'interrupteur (voir page 45).
	Toutes les bornes, dommages ou branchements lâches.	Remplacer les bornes endommagées et assujettir les branchements.



## DÉBIT FAIBLE OU VARIABLE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Faible débit	Pour une buse usée.	Observer la procédure de décharge de la pression (voir page 16), ensuite remplacer la buse. Consulter le Guide d'utilisation du pistolet ou de la buse.
	Vérifier si la pompe arrête son mouvement après relâchement de la gâchette.	Faire l'entretien de la pompe (voir page 66).
	Filtre obstrué.	Décharger la pression. Vérifier et nettoyer le filtre.
	Fuite par le robinet d'amorçage	Relâcher la pression. Ouvrir le robinet d'amorçage.
	Raccords du flexible d'aspiration.	Serrer tout raccord desserré.
	Vérifier l'alimentation électrique au moyen d'un voltmètre. Le voltmètre doit indiquer 85 à 130 Vca. Les tensions basses réduisent le rendement du pulvérisateur.	Réarmer le disjoncteur principal; remplacer le fusible principal. Réparer la prise électrique ou en essayer une autre.
	Vérifier s'il y a des fils ou des branchements endommagés ou lâches entre le moteur (54) et la carte de circuits de commande de pression (49). Vérifier s'il y a des traces de surchauffe sur l'isolation des fils et sur les bornes.	S'assurer de centrer et d'assujettir les lames des bornes mâles contre les bornes femelles. Remplacer les bornes lâches ou les fils endommagés. Rebrancher les bornes fermement.
	Calage par basse pression.	Faire une des actions suivantes ou les deux :  a. Tourner le bouton de commande de la pression complètement à droite. S'assurer que le bouton de commande de pression est installé correctement pour permettre une position complète à droite.  b. Essayer un nouveau transducteur.
Le moteur tourne et la pompe fait son mouvement	Alimentation de la peinture	Remplir et réamorcer la pompe.
	Tamis d'admission obstrué	Enlever et nettoyer.
	Tube ou raccords d'aspiration desserrés	Serrer le tube ou les raccords d'aspiration. Appliquer un produit ou un ruban d'étanchéité sur les filets, s'il le faut.
	Assise inadéquate de la bille du robinet ou bille du piston.	Enlever et nettoyer le robinet d'admission. Vérifier s'il y a des rayures sur les billes et les sièges; remplacer s'il le faut, voir page 66. Filtrer la peinture pour enlever les particules qui peuvent obstruer la pompe.
	Fuite autour de l'écrou de presse-garnitures de gorge, pouvant indiquer des garnitures endommagées, voir page 66.	Remplacer les garnitures, voir page 66. Vérifier aussi la présence de peinture durcie ou de rayures sur le siège du piston de robinet; le remplacer s'il le faut. Serrer l'écrou/coupelle de presse-garnitures.
	Endommagement de la tige de pompe	Remplacer la pompe, voir page 66.
Rotation du moteur sans pompage	Axe de pompe (32) (endommagé ou manquant), voir page 66.	Remplacer l'axe de la pompe (32) s'il est manquant. S'assurer de loger complètement le ressort de retenue (31) dans la rainure entourant la bielle, voir page 66.
	Ensemble de bielle (43) endommagé.	Remplacer l'ensemble de bielle.
	Carter ou boîtier d'engrenages (42), voir page 58.	Vérifier s'il y a présence d'endommagement dans l'ensemble du carter et des engrenages; remplacer s'il le faut, voir page 58.



## LE MOTEUR EST CHAUD ET FONCTIONNE PAR INTERMITTENCE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur est chaud et fonctionne par intermittence	Déterminer si le pulvérisateur fonctionnait sous haute pression avec des buses à petit diamètre; ce qui aurait causé de bas régimes du moteur et contribué à l'accumulation excessive de la chaleur interne.	Réduire la pression réglée ou choisir des buses d'un plus grand diamètre.
	S'assurer que la température ambiante de l'emplacement du pulvérisateur ne dépasse pas 90° F et que le pulvérisateur ne se trouve pas en plein soleil.	Faire l'entretien de la pompe. Voir page 66.

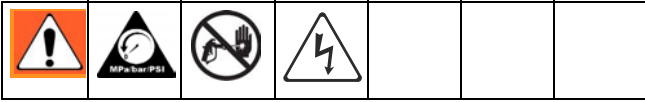
## COURT-CIRCUIT

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<p>Le disjoncteur principal se déclenche aussitôt que le pulvérisateur est mis sous tension.</p> <p><b>ATTENTION :</b></p> <p>Tout court-circuit dans une partie quelconque du circuit électrique du moteur causera le circuit de commande d'empêcher le fonctionnement du pulvérisateur. Rechercher correctement les pannes et réparer tout court-circuit avant de vérifier ou remplacer le bloc de commande.</p>	Gaine isolante de fils électriques endommagée ou branchements lâches ou endommagés sur les bornes. Vérifier aussi les fils raccordant la commande de pression ou le moteur. Voir page 47.	Réparer ou remplacer les bornes ou les fils endommagés. Rebrancher fermement tous les fils.
	Griffes de borne pliées ou autres points de contact métal sur métal qui pourraient provoquer un court-circuit.	Corriger les conditions de défaut.
	Bloc de commande du moteur (49). Effectuer le diagnostic du bloc de commande du moteur donné à la page 49. Remplacer le bloc de commande si le diagnostic indique de le faire.	Remplacer cette carte avec une nouvelle carte de contrôle de la pression (35). Voir à la page 47.
Le disjoncteur principal se déclenche aussitôt que le pulvérisateur est branché dans la prise, mais SANS mise sous tension.	Problèmes électriques de base, (voir page 36).	Effectuer les procédures nécessaires.
	Interrupteur (58). S'assurer d'avoir débranché le pulvérisateur. Débrancher les fils de l'interrupteur. Vérifier l'interrupteur au moyen d'un ohmmètre. L'ohmmètre doit indiquer l'infini avec l'interrupteur ouvert et zéro avec l'interrupteur en tension (ON).	Remplacer l'interrupteur (voir page 45).
	Fils endommagés ou pincés à l'intérieur du bloc de commande (voir page 47).	Remplacer toutes les pièces endommagées (voir page 47).
Arrêt soudain du pulvérisateur après fonctionnement pendant 5 à 10 minutes.	Problèmes électriques de base, (voir page 36).	Effectuer les procédures nécessaires.
	Vérifier l'alimentation électrique en défaut au moyen d'un voltmètre. Le voltmètre doit indiquer 85 à 130 Vca.	Ne pas faire fonctionner le pulvérisateur avant d'avoir corrigé une tension trop élevée.
	Serrage de l'écrou presse-garnitures de la pompe. Un serrage excessif restreint l'action de la pompe, serre les garnitures autour de la bielle et endommage les garnitures.	Desserrer l'écrou de presse-garnitures. Vérifier s'il y a des fuites autour de la gorge. Remplacer les garnitures de la pompe, s'il le faut (voir page 66).



# Repair / Réparation / Reparación

## Solución de problemas



### EL MOTOR NO FUNCIONA

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Problemas básicos de presión de fluido	Ajuste de la perilla de control de presión. El motor no funciona si la perilla está ajustada al mínimo (completamente girada en sentido antihorario).	Aumente lentamente la presión para comprobar si el motor arranca.
	La boquilla o el filtro de fluido podrían estar tapados.	Alivie la presión y quite la obstrucción o limpie el filtro; consulte el manual de instrucciones de la pistola o boquilla.
Problemas mecánicos básicos	Bomba (41) con pintura congelada o endurecida.	Descongele el pulverizador si tiene pintura a base de agua o agua congelada. Colóquelo en un lugar templado para descongelarlo. No utilice el pulverizador hasta que esté descongelado por completo. Si tiene pintura endurecida (seca), cambie las empaquetaduras de la bomba. Consulte la página 66 ( <b>Cambio de la bomba</b> ).
	Pasador de la varilla de unión de la bomba (32). El pasador debe estar completamente introducido en la varilla de unión (43) y el resorte de retención debe estar sujetado firmemente en la ranura del pasador de la bomba.	Coloque el pasador en su lugar y sujételo con el retén de resorte.
	Motor (54). Quite el conjunto de alojamiento de la transmisión (42) (ver página 58). Intente hacer girar el ventilador a mano.	Cambie el motor (54) si el ventilador no gira (ver página 62).
Problemas eléctricos básicos	Tablero de control del motor. El tablero se apaga y muestra un código de error.	Consulte <b>Mensajes de la pantalla digital</b> (ver página 49).
	Alimentación eléctrica: El medidor debe indicar 85-130 VCA.	Restablezca el disyuntor; cambie el fusible. Pruebe con otro tomacorriente.
	Cable de extensión. Verifique la continuidad del cable de extensión con un voltímetro.	Cambie el cable de extensión.
	Cable de alimentación del pulverizador (56). Compruebe si hay daños como aislamiento o cables rotos.	Cambie el cable de alimentación.
	Los conductores del motor no están bien sujetos o están instalados incorrectamente.	Cambie los terminales; fíjelos por presión a los conductores. Asegúrese de que los terminales estén bien conectados.  Limpie los terminales del tablero de circuitos. Vuelva a conectar firmemente los conductores.
Consulte el Diagrama de cableado para reconocer los puntos de prueba	Cable de alimentación (56). Conecte el voltímetro entre TP1 (neutro) y L2. Enchufe el pulverizador. El medidor debe indicar 85-130 VCA. Desenchufe el pulverizador.	Cambie el cable de alimentación.
	Interruptor de alimentación (##). Conecte el voltímetro entre los terminales L1 y L2 del interruptor de alimentación. Enchufe el pulverizador y enciéndalo. El medidor debe indicar 85-130 VCA.	Cambie el interruptor de alimentación (ver página 45).
	Todos los terminales por daño o desconexión.	Cambie los terminales dañados y conecte los terminales nuevos firmemente.

## POTENCIA DE SALIDA BAJA O FLUCTUANTE

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Potencia de salida baja	Boquilla desgastada.	Siga el procedimiento de alivio de presión (página 16), y luego cambie la boquilla. Consulte el manual de la pistola o la boquilla.
	Compruebe que la bomba no continúe funcionando cuando se suelta el gatillo de la pistola.	Repare la bomba (ver página 66).
	Filtro tapado.	Alivie la presión. Inspeccione y limpie el filtro.
	Pérdida de la válvula de cebado	Alivie la presión. Repare la válvula de cebado.
	Conexiones de la manguera de succión.	Ajuste las conexiones que estén flojas.
	Alimentación eléctrica con voltímetro. El medidor debe indicar 85-130 VCA. El bajo voltaje reduce el rendimiento del pulverizador.	Restablezca el disyuntor; cambie el fusible. Repare el tomacorriente o pruebe con otro tomacorriente.
	Cables o conectores sueltos o dañados en los conductores desde el motor (54) hasta el tablero de circuitos de control de la presión (49). Observe si en el aislamiento del cableado y en los terminales hay signos de recalentamiento.	Asegúrese de que las hojas de los terminales macho estén centradas y firmemente conectadas a los terminales hembra. Cambie todo terminal flojo o cable dañado. Vuelva a conectar firmemente los terminales.
Baja presión de pérdida.	Realice uno o ambos procedimientos: a. Gire la perilla de control de presión completamente en sentido horario. Asegúrese de que la perilla de control de presión esté correctamente instalada para admitir la posición de sentido horario completa. b. Pruebe con un transductor nuevo.	
El motor funciona y la bomba se acciona	Suministro de pintura	Rellene y vuelva a cebar la bomba.
	Filtro de entrada tapado	Retírelo y límpielo.
	Adaptadores o tubo de succión flojos	Ajuste los adaptadores o el tubo de succión. Utilice un sellador de roscas o cinta selladora en las roscas si es necesario.
	La bola de la válvula de entrada y la bola del pistón no están asentadas correctamente.	Quite la válvula de entrada y límpiela. Observe si las bolas y los asientos tienen muescas; cámbielos si es necesario (ver página 66). Filtre la pintura para quitar las partículas que puedan tapar la bomba.
	Pérdida alrededor de la tuerca prensaestopas del cuello que podría indicar que las empaquetaduras están gastadas o dañadas (página 66).	Cambie las empaquetaduras (página 66). Asimismo, observe si en el asiento de la válvula del pistón hay pintura endurecida o muescas y cambie la pieza si es necesario. Ajuste la tuerca prensaestopas / depósito de lubricante.
	Daño en la varilla de bombeo	Repare la bomba (página 66).
El motor funciona pero la bomba no se acciona	Pasador de la bomba (32) (dañado o faltante) (página 66).	Cambie el pasador de la bomba (32) si falta. Asegúrese de que el resorte de retención (31) esté completamente en la ranura alrededor de la varilla de unión (página 66).
	El conjunto de varilla de unión (43) está dañado.	Cambie el conjunto de varilla de unión.
	Engranajes o alojamiento de la transmisión (42) (página 58).	Observe si el conjunto de alojamiento de la transmisión y los engranajes están dañados y cámbielos si es necesario (página 58).



## EL MOTOR ESTÁ CALIENTE Y FUNCIONA DE MANERA INTERMITENTE

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor está caliente y funciona de manera intermitente	Averigüe si el pulverizador se usó a alta presión con boquillas pequeñas, lo cual provoca bajas RPM del motor y excesiva acumulación de calor.	Reduzca la presión o aumente el tamaño de la boquilla.
	Asegúrese de que la temperatura ambiente donde se encuentra el pulverizador no supere los 90° F y que el pulverizador no esté bajo los rayos directos del sol.	Repare la bomba. Ver página 66.

## CORTOCIRCUITO

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El disyuntor se dispara apenas se enciende el pulverizador.  <b>PRECAUCIÓN:</b>  Los cortos que se producen en cualquier parte del circuito eléctrico del motor hacen que el circuito de control inhiba el funcionamiento del pulverizador. Diagnostique y repare correctamente todos los cortos antes de inspeccionar y cambiar el tablero de control.	Aislamiento de los cables eléctricos dañado o terminales dañados o flojos. Inspeccione los cables entre el control de presión o motor. Ver página 47.	Repare o cambie los cables o terminales dañados. Vuelva a conectar firmemente todos los cables.
	Terminales de horquilla doblados u otros puntos de contacto entre metal y metal que puedan provocar un corto.	Corrija la condición defectuosa.
	Tablero de control del motor (49). Realice el diagnóstico del tablero de control de la página 49. Cambie el tablero si el diagnóstico lo indica.	Reemplácelo por un tablero de control de presión nuevo (35). Ver página 47.
El disyuntor se dispara apenas se enchufa el pulverizador en el tomacorriente SIN que se encienda el pulverizador.	Problemas eléctricos básicos (ver página 36).	Realice los procedimientos necesarios.
	Interruptor de alimentación (58). Asegúrese de que el pulverizador esté desenchufado. Desconecte los cables del interruptor. Inspeccione el interruptor con un ohmetro. La lectura debe ser infinito con el interruptor abierto y cero con el interruptor encendido.	Cambie el interruptor de alimentación (ver página 45).
	Cables dañados o pellizcados en el control de presión (ver página 47).	Cambie las partes dañadas (ver página 47).
El pulverizador se para después de funcionar entre 5 y 10 minutos.	Problemas eléctricos básicos (ver página 36).	Realice los procedimientos necesarios.
	Alimentación eléctrica defectuosa con voltímetro. El medidor debe indicar 85-130 VCA.	Si el voltaje es demasiado alto, no use el pulverizador hasta que sea el correcto.
	La tuerca prensaestopas de la bomba está muy apretada. Ajustarla en exceso restringe la acción de la bomba y hace que las empaquetaduras de la varilla queden apretadas y se dañen.	Afloje la tuerca prensaestopas. Compruebe si hay pérdidas alrededor del cuello. Cambie las empaquetaduras de la bomba si es necesario (ver página 66).

# On/Off Switch Replacement / Remplacement de l'interrupteur / Cambio del interruptor de alimentación

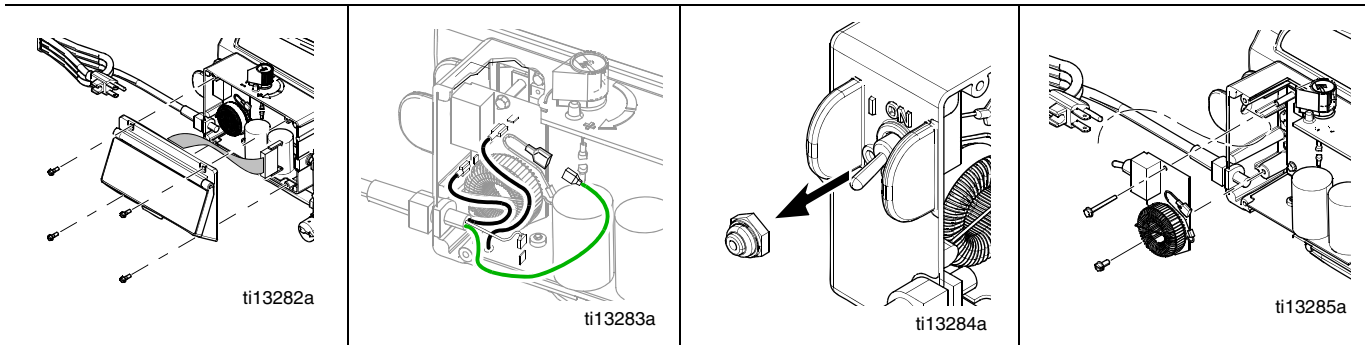
## Removal / Retrait / Extracción



Relieve pressure, page 16.

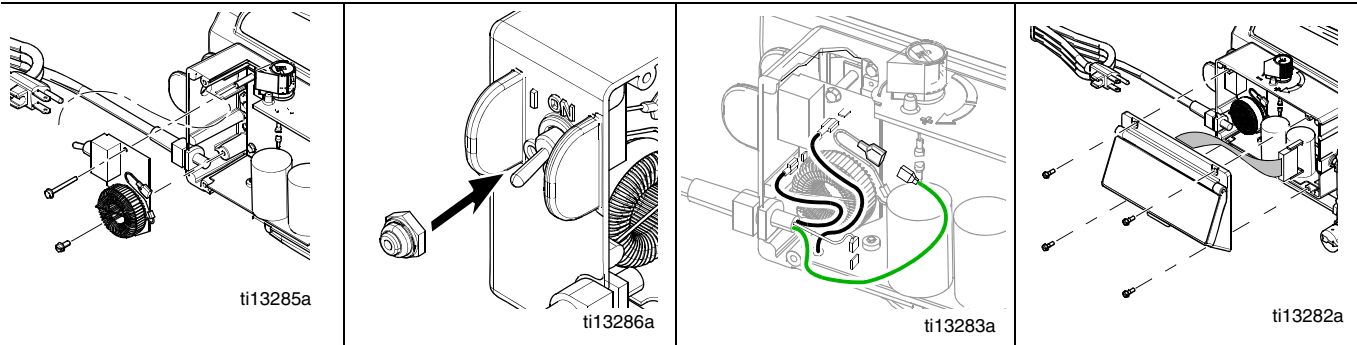
Décharger la pression, voir page 16.

Alivie la presión, página 16.



English			
1. Remove four screws (12), pressure control cover (21a), and digital display.	2. Disconnect three wires from ON/OFF switch board (48e).	3. Remove toggle boot (48f) and locking ring.	4. Remove two bolts (48h) from small control board and remove switch and board assembly.
Français			
1. Enlever les quatre vis (12), le couvercle du bloc de commande de la pression (21a) et l'afficheur numérique.	2. Débrancher les trois fils de la carte d'interrupteur (48e).	3. Retirer l'œillet à bascule (48f) et l'anneau de blocage.	4. Retirer les deux boulons (48h) du petit bloc de commande et retirer l'ensemble interrupteur et bloc de commande.
Español			
1. Quite los cuatro tornillos (12), la cubierta del control de presión (21a) y la pantalla digital.	2. Desconecte los tres cables del tablero del interruptor de alimentación (48e).	3. Retire el pie de la palanca (48f) y el anillo de retención.	4. Quite los dos pernos (48h) del tablero de control pequeño y el interruptor y el conjunto de tablero.

## Installation / Installation / Instalación



### English

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <p>1. Install board assembly and switch. Tighten two bolts (48h) on small control board.</p> | <p>2. Replace toggle boot (48f) and locking ring.</p> | <p>3. Reconnect three wires to ON/OFF switch board (48e).</p> | <p>4. Replace digital display, pressure control cover (21a), and tighten four screws (12).</p> |
|--|---|---|--|

### Français

- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <p>1. Installer l'ensemble bloc de commande et interrupteur. Serrer les deux boulons (48h) sur le petit bloc de commande.</p> | <p>2. Remettre en place l'œillet à bascule (48f) et l'anneau de blocage.</p> | <p>3. Rebrancher les trois fils à la carte d'interrupteur (48e).</p> | <p>4. Remettre en place l'afficheur numérique, le couvercle du bloc de commande de la pression (21a) et serrer les quatre vis (12).</p> |
|---|--|--|---|

### Español

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <p>1. Instale el conjunto de tablero y el interruptor. Apriete los dos pernos (48h) del tablero de control pequeño.</p> | <p>2. Vuelva a colocar el pie de la palanca (48f) y el anillo de retención.</p> | <p>3. Vuelva a conectar los tres cables al tablero del interruptor de alimentación (48e).</p> | <p>4. Vuelva a colocar la pantalla digital y la cubierta del control de presión (21a) y apriete los cuatro tornillos (12).</p> |
|---|---|---|--|

# Pressure Control Repair / Réparation de la commande de pression / Reparación del control de presión

## Motor Control Board / Bloc de commande du moteur / Tablero de control del motor

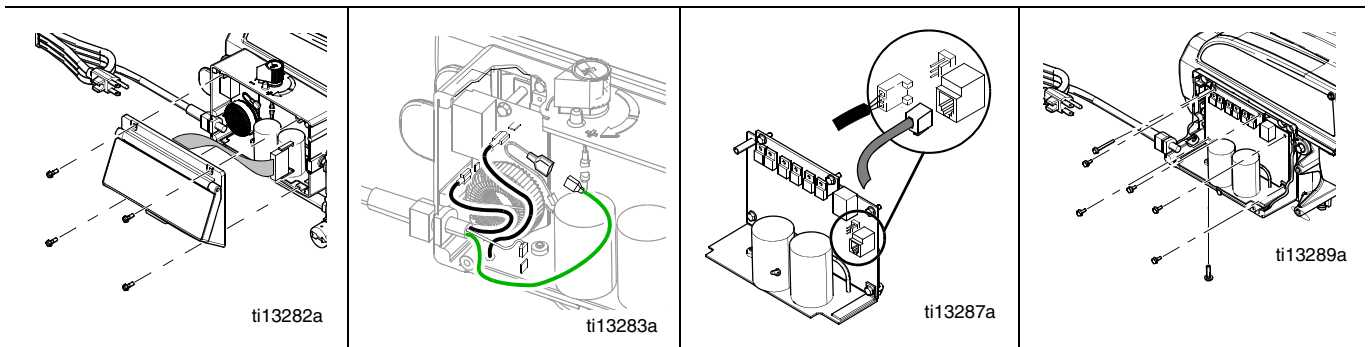


Relieve pressure, page 16.

Décharger la pression, voir page 16.

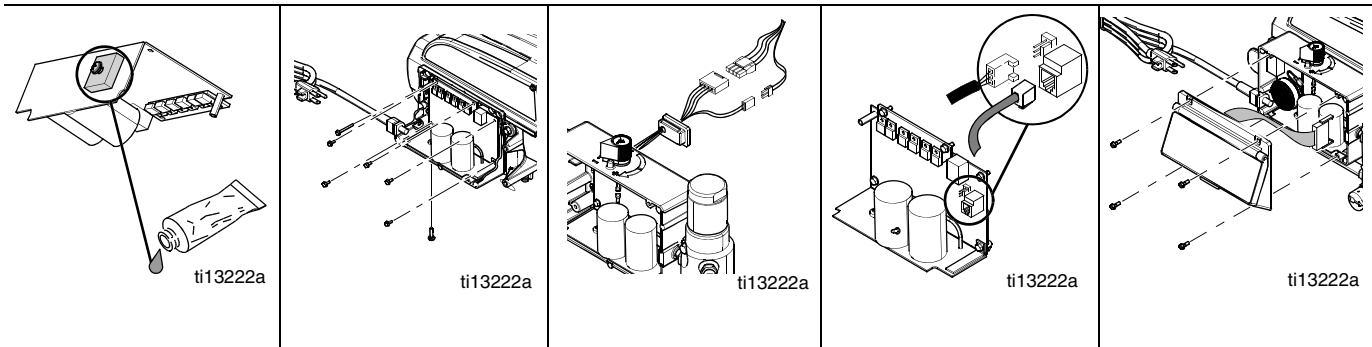
Alivie la presión, página 16.

### Removal / Retrait / Extracción



English			
1. Remove screws (12) and cover (21). Remove ON/OFF switch, page 45.	2. Disconnect all leads to motor control board (48g).	3. Disconnect potentiometer transducer.	4. Remove screws (##) and circuit board (##).
Français			
1. Enlever les vis (12) et le couvercle (21). Enlever l'interrupteur, voir page 45.	2. Débrancher tous les fils reliés au bloc de commande du moteur (48g).	3. Débrancher le potentiomètre transducteur.	4. Enlever les vis (##) et la carte de circuits (##).
Español			
1. Quite los tornillos (12) y la cubierta (21). Retire el interruptor de alimentación (página 45).	2. Desconecte todos los conductores que van al tablero de control del motor (48g).	3. Desconecte el transductor del potenciómetro.	4. Quite los tornillos (##) y el tablero de circuitos (##).

Installation / Installation / Instalación



English

- |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|
| <p>1. Clean pad on rear of motor control board. Apply small amount of thermal compound 073019 to pad.</p> | <p>2. Install motor control board (48g) with screws (48h).</p> | <p>3. Connect all leads to motor control board (48g). See <b>Wiring Diagram</b>, page 75.</p> | <p>4. Reconnect potentiometer transducer (38).</p> | <p>5. Install digital display, cover (21a) with screws (21e).</p> |
|---|--|---|--|---|

Français

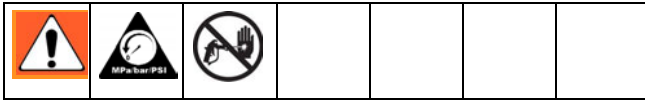
- |  |   |   |  |   |
|--|---|---|--|---|
| <p>1. Nettoyer la plaquette à l'arrière du bloc de commande du moteur. Appliquer une petite quantité de composé thermique 073019 à la plaquette.</p> | <p>2. Installer le bloc de commande du moteur (48g) avec les vis (48h).</p> | <p>3. Brancher tous les fils au bloc de commande du moteur (48g). Consulter le <b>Diagramme de câblage</b>, voir page 75.</p> | <p>4. Rebrancher le potentiomètre transducteur (38).</p> | <p>5. Installer l'afficheur numérique, le couvercle (21a) avec les vis (21e).</p> |
|--|---|---|--|---|

Español

- |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
| <p>1. Limpie la almohadilla de la parte posterior del tablero de control del motor. Aplique una pequeña cantidad de compuesto térmico 073019 a la almohadilla.</p> | <p>2. Coloque el tablero de control del motor (48g) con los tornillos (48h).</p> | <p>3. Conecte todos los conductores que van al tablero de control del motor (48g). Consulte el <b>Diagrama de cableado</b>, (página 75).</p> | <p>4. Vuelva a conectar el transductor del potenciómetro (38).</p> | <p>5. Instale la pantalla digital y la cubierta (21a) con los tornillos (21e).</p> |
|--|--|--|--|--|



## Digital Display Messages

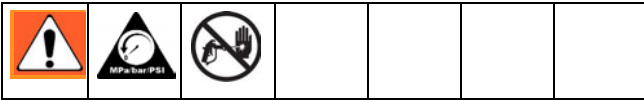


No display does not mean sprayer is not pressurized. **Relieve Pressure** before repair, page 16.

DISPLAY	SPRAYER OPERATION	INDICATION	ACTION
No Display	Sprayer stops. Power is not applied. Sprayer may be pressurized.	Loss of power	Check power source. Relieve pressure before repair or disassembly.
3000 210 21 psi bar MPa ti6315a	Sprayer is pressurized. Power is applied (pressure varies with tip size and pressure control setting).	Normal operation	Spray
E-02 ti6316a	Sprayer may continue to run. Power is applied.	Pressure greater than 4500 psi (310 bar, 31 MPa) or pressure transducer faulty	Replace pressure control board or pressure transducer
E-03 ti6317a	Sprayer stops. Power is applied.	Pressure transducer faulty, bad connection, or broken wire	Check transducer connection. Open drain valve. Substitute new transducer in sprayer. If sprayer runs, replace transducer.
E=04	Sprayer stops. Power is applied.	Line voltage too high	Check for voltage supply problem.
E-05 ti6318a	Sprayer does not start or stops. Power is applied.	Motor fault	Check for locked rotor, shorted wiring or disconnected motor. Repair or replace failed parts.
E=06	Sprayer stops. Power is applied.	Motor is too hot	Allow sprayer to cool. If sprayer runs correctly when cool, check motor fan function and air flow. Keep sprayer in cool location. If sprayer does not run when cool and continues to blink 6 times, replace motor.
-----	Power is applied.	Pressure less than 200 psi (14 bar, 1.4 MPa)	Increase pressure if desired. Drain valve may be open.
EMPTY	Sprayer stops. Power is applied.	Empty paint pail. Loss of pressure.	Refill paint pail. Check for leaks or clogged pump inlet. Repeat <b>Start-up</b> procedure.



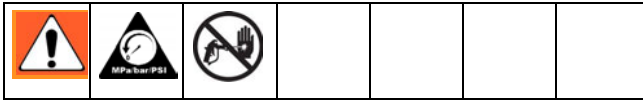
## Messages de l'afficheur numérique



L'absence d'affichage ne signifie pas l'absence d'une mise sous pression du pulvérisateur. **Décharger la pression** avant toute réparation, voir page 16.

AFFICHAGE	FONCTIONNEMENT DU PULVÉRISATEUR	INDICATION	ACTION
<b>Pas d'affichage</b>	Arrêt du pulvérisateur. Pas d'alimentation électrique. Le pulvérisateur peut être mis sous pression.	Perte de courant	Vérifier la source d'alimentation électrique. Décharger la pression avant toute réparation ou démontage.
	Pulvérisateur sous pression. Mise en tension (la pression varie selon le diamètre de la buse et le réglage de la commande de pression).	Fonctionnement normal	Pulvérisation
	Le pulvérisateur peut continuer de fonctionner. Alimentation électrique appliquée.	Pression supérieure à 4 500 lb/po <sup>2</sup> (310 bar, 31 MPa) ou défaillance du transducteur de pression	Remplacer le bloc de commande ou le transducteur de pression
	Arrêt du pulvérisateur. Alimentation électrique appliquée.	Défaillance du transducteur de pression, mauvaise connexion ou fil coupé	Vérifier la connexion du transducteur. Ouvrir le robinet de vidange. Remplacer le transducteur du pulvérisateur par un neuf. Si le pulvérisateur fonctionne, remplacer le transducteur.
	Arrêt du pulvérisateur. Alimentation électrique appliquée.	Tension de secteur trop élevée.	Vérifier s'il y a présence d'un problème d'alimentation électrique.
	Pas de démarrage ni d'arrêt du pulvérisateur. Alimentation électrique appliquée	Défaillance du moteur	Vérifier la présence d'un rotor bloqué, d'un court-circuit ou d'un moteur débranché. Réparer les pièces en défaut.
	Arrêt du pulvérisateur. Alimentation électrique appliquée.	Moteur surchauffé	Laisser le pulvérisateur se refroidir. Si le pulvérisateur fonctionne correctement une fois refroidi, vérifier le fonctionnement du ventilateur du moteur et de l'écoulement d'air. Garder le pulvérisateur dans un emplacement frais. Si le pulvérisateur ne se met en marche une fois refroidi et continue de présenter 6 clignotements, remplacer le moteur.
	Alimentation électrique appliquée	Pression inférieure à 200 lb/po <sup>2</sup> (14 bar, 1,4 MPa)	Augmenter la pression, s'il y a lieu. Le robinet de vidange peut être ouvert.
	Arrêt du pulvérisateur. Alimentation électrique appliquée.	Vider le seau de peinture. Perte de pression.	Remplir le seau de peinture. Vérifier la présence de fuites ou d'obstruction de l'orifice d'admission de la pompe. Répéter la procédure de <b>Démarrage</b> .

## Mensajes de la pantalla digital

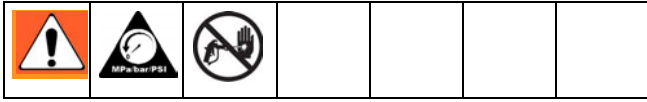


La falta de indicación en pantalla no significa que el pulverizador no esté presurizado. **Alivie la presión** antes de realizar la reparación (página 16).

PANTALLA	OPERACIÓN DEL PULVERIZADOR	INDICACIÓN	ACCIÓN
Sin indicación	El pulverizador se detiene. No recibe energía eléctrica. El pulverizador podría estar presurizado.	Pérdida de alimentación	Inspeccione la fuente de alimentación. Alivie la presión antes de reparar o desmontar el pulverizador.
	El pulverizador está presurizado. Recibe energía eléctrica (la presión varía según el tamaño de la boquilla y el ajuste del control de presión).	Funcionamiento normal	Pulverice
	El pulverizador podría continuar funcionando. Recibe energía eléctrica.	Presión mayor de 4500 psi (310 bar, 31 MPa) o transductor de presión defectuoso	Cambie el tablero de control de presión o el transductor de presión
	El pulverizador se detiene. Recibe energía eléctrica.	Transductor de presión defectuoso, mala conexión o cable roto	Inspeccione la conexión del transductor. Abra la válvula de drenaje. Reemplace el transductor del pulverizador por uno nuevo. Si el pulverizador funciona, vuelva a colocar el transductor.
	El pulverizador se detiene. Recibe energía eléctrica.	La tensión de línea es muy alta	Verifique si hay algún problema con el suministro de tensión.
	El pulverizador no arranca o se detiene. Recibe energía eléctrica.	Falla del motor	Verifique si el rotor está bloqueado, el cableado en corto o el motor desconectado. Repare o reemplace las partes defectuosas.
	El pulverizador se detiene. Recibe energía eléctrica.	El motor está muy caliente	Deje enfriar el pulverizador. Si el pulverizador funciona correctamente cuando está frío, inspeccione la función del ventilador del motor y el flujo de aire. Mantenga el pulverizador en un lugar fresco. Si el pulverizador no funciona después de enfriarse y continúa intermitente 6 veces, cambie el motor.
	El pulverizador recibe energía eléctrica.	Presión menor de 200 psi (14 bar, 1,4 MPa)	Aumente la presión si lo desea. La válvula de drenaje puede estar abierta.
	El pulverizador se detiene. Recibe energía eléctrica.	Bote de pintura vacío. Pérdida de presión.	Rellene el bote de pintura. Compruebe si hay pérdidas o la entrada de la bomba está tapada. Repita el procedimiento de <b>Encendido</b> .

## Pressure Control Transducer / Transducteur de commande de pression / Transductor de control de presión

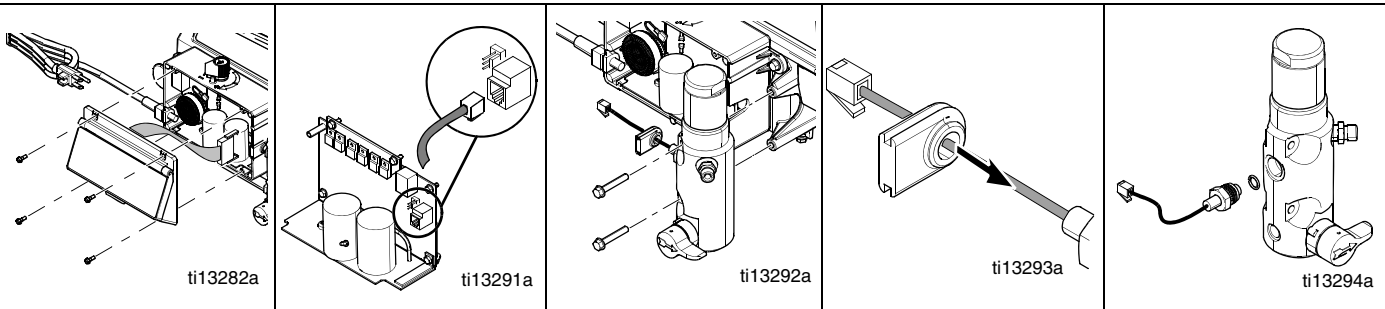
### Removal / Retrait / Extracción



Relieve Pressure, page 16.

Décharger la pression, voir page 16.

Alivie la presión, página 16.



### English

- |   |  |  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| 1. Remove screws (12), cover (50), and digital display. | 2. Disconnect transducer lead (E) from motor control board (49). | 3. Remove screws (47) and filter housing (15). | 4. Thread transducer lead plastic connector down through transducer grommet (20). | 5. Remove pressure control transducer (38) and packing o-ring (3) from filter housing. |
|---|--|--|---|--|

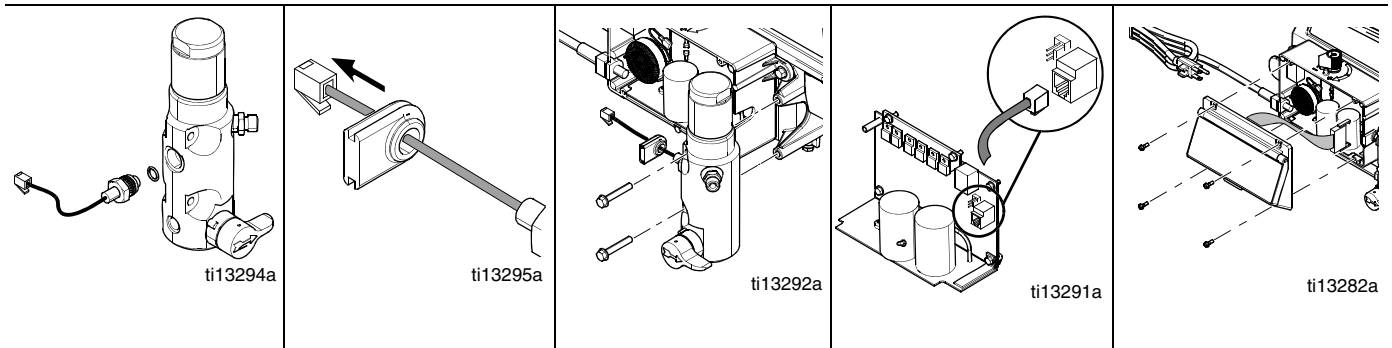
### Français

- |  |   |   |   |  |
|--|---|---|---|--|
| 1. Enlever les vis (12), le couvercle (50) et l'afficheur numérique. | 2. Débrancher le fils du transducteur (E) du bloc de commande du moteur (49). | 3. Enlever les vis (47) et le boîtier du filtre (15). | 4. Visser le connecteur en plastique du fil du transducteur dans l'œillet du transducteur (20). | 5. Enlever du boîtier du filtre le transducteur de commande de pression (38) et le joint torique de garniture (3). |
|--|---|---|---|--|

### Español

- |  |   |   |  |  |
|--|---|---|--|--|
| 1. Quite los tornillos (12), la cubierta (50) y la pantalla digital. | 2. Desconecte el conductor del transductor (E) del tablero de control del motor (49). | 3. Quite los tornillos (47) y el alojamiento del filtro (15). | 4. Pase el conector plástico del conductor del transductor hacia abajo por el ojal del transductor (20). | 5. Quite el transductor de control de presión (38) y la junta tórica de la empaquetadura (3) del alojamiento del filtro. |
|--|---|---|--|--|

**Installation / Installation / Instalación**



**English**

<p>1. Install packing o-ring (3) and pressure control transducer (38) in filter housing (15). Torque to 30-35 ft-lb.</p>	<p>2. Thread transducer lead plastic connector up through transducer grommet (20).</p>	<p>3. Install filter housing (15) with two screws (47).</p>	<p>4. Connect lead (E) to motor control board (49).</p>	<p>5. Replace digital display and install cover (50) with four screws (12).</p>
--	--	---	---	---

**Français**

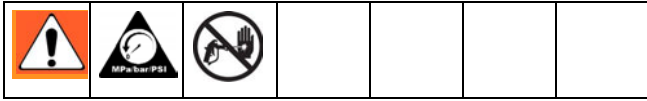
<p>1. Installer le joint torique de garniture (3) et le transducteur de commande de pression (38) dans le boîtier du filtre (15). Serrer à 30-35 lb-pi.</p>	<p>2. Dévisser le connecteur en plastique du fil du transducteur de l'œillet du transducteur (20).</p>	<p>3. Installer le boîtier du filtre (15) avec les deux vis (47).</p>	<p>4. Brancher le fils (E) au bloc de commande du moteur (49).</p>	<p>5. Remettre en place l'afficheur numérique et installer le couvercle (50) avec quatre vis (12).</p>
---	--	---	--	--

**Español**

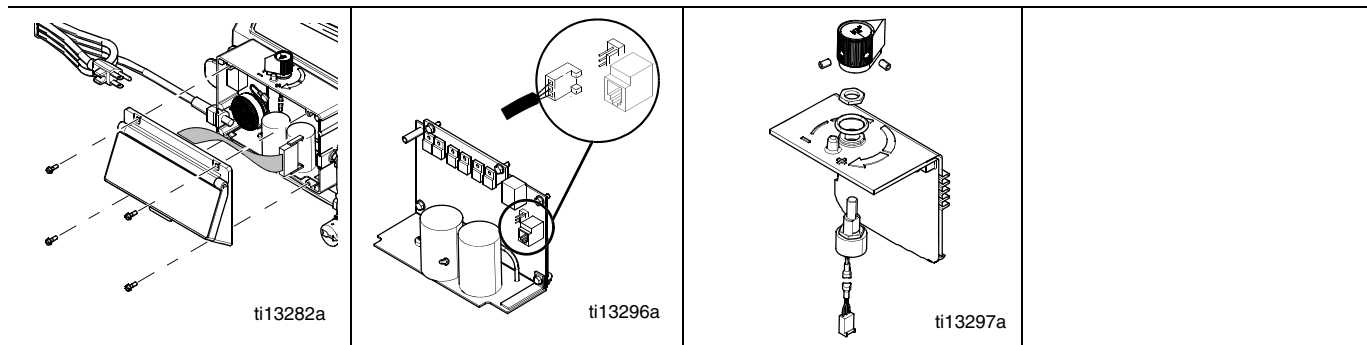
<p>1. Coloque la junta tórica de la empaquetadura (3) y el transductor de control de presión (38) en el alojamiento del filtro (15). Ajuste a 30-35 ft-lb.</p>	<p>2. Pase el conector plástico del conductor del transductor hacia arriba por el ojal del transductor (20).</p>	<p>3. Instale el alojamiento del filtro (15) con los dos tornillos (47).</p>	<p>4. Conecte el conductor (E) al tablero de control del motor (49).</p>	<p>5. Vuelva a colocar la pantalla digital y coloque la cubierta (50) con los cuatro tornillos (12).</p>
--	--	--	--	--

## Pressure Adjust Potentiometer / Potentiomètre de réglage de la pression / Potenciómetro para ajuste de presión

### Removal / Retrait / Extracción



Relieve Pressure, page 16.  
 Décharger la pression, voir page 16.  
 Alivie la presión, página 16.



#### English

- |  |   |  |
|--|---|--|
| 1. Remove four screws (12) and cover (50). | 2. Disconnect potentiometer lead from motor control board (49). | 3. Remove potentiometer knob (11), nut (37a) and pressure adjust potentiometer (37). |
|--|---|--|

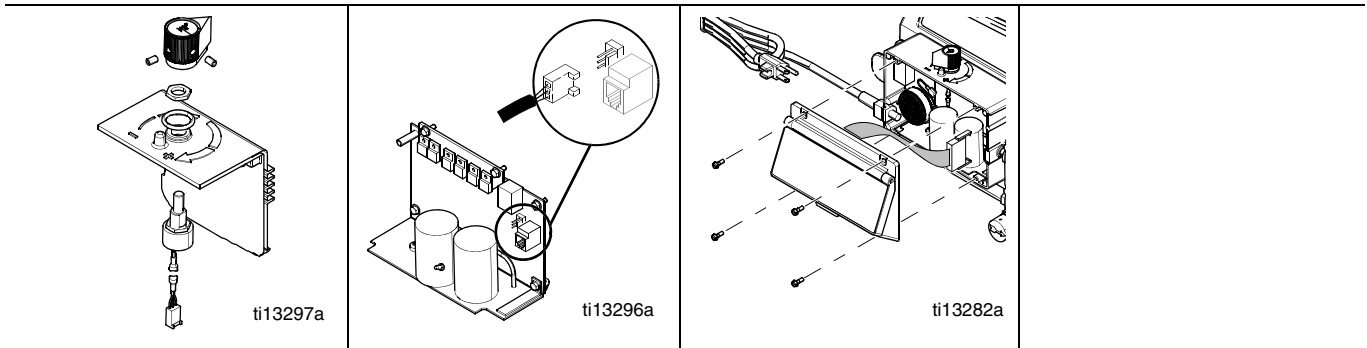
#### Français

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1. Enlever les quatre vis (12) et le couvercle (50). | 2. Débrancher le fils du potentiomètre du bloc de commande du moteur (49). | 3. Enlever le bouton du potentiomètre (11), l'écrou (37a) et le potentiomètre de réglage de la pression (37). |
|--|--|---|

#### Español

- |  |   |  |
|--|---|--|
| 1. Quite los cuatro tornillos (12) y la cubierta (50). | 2. Desconecte el conductor del potenciómetro del tablero de control del motor (49). | 3. Retire la perilla del potenciómetro (11), la tuerca (37a) y el potenciómetro para ajuste de presión (37). |
|--|---|--|

Installation / Installation / Instalación



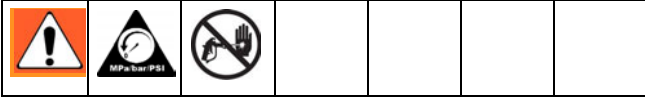
English			
<p>1. Install pressure adjust potentiometer (37), nut (37a) and potentiometer knob (11).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Turn potentiometer fully clockwise.</li> <li>Install knob (11) at full clockwise position.</li> </ol>	<p>2. Connect potentiometer lead (J8 or J12) to motor board (49). See <b>Wiring Diagram</b>, page 75.</p>	<p>3. Install cover (50) with four screws (12).</p>	

Français			
<p>1. Installer le potentiomètre de réglage de la pression (37), l'écrou (37a) et le bouton du potentiomètre (11).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Tourner le bouton du potentiomètre complètement à droite.</li> <li>Installer le bouton (11) à la position de rotation complète à droite.</li> </ol>	<p>2. Brancher le fil du potentiomètre (J8 ou J12) au bloc de commande du moteur (49). Consulter le <b>Diagramme de câblage</b>, voir page 75.</p>	<p>3. Installer le couvercle (50) avec quatre vis (12).</p>	

Español			
<p>1. Coloque el potenciómetro para ajuste de presión (37), la tuerca (37a) y la perilla del potenciómetro (11).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Gire el potenciómetro completamente en sentido horario.</li> <li>Coloque la perilla (11) en la posición de giro completo en sentido horario.</li> </ol>	<p>2. Conecte el conductor del potenciómetro (J8 o J12) al tablero del motor (49). Consulte el <b>Diagrama de cableado</b>, (página 75).</p>	<p>3. Coloque la cubierta (50) con los cuatro tornillos (12).</p>	



**Stored Data** (Not available on all sprayers) / **Stockage de données** (Non offert sur tous les pulvérisateurs) / **Datos almacenados** (Función no disponible en todos los pulverizadores)



**Relieve Pressure**, page 16.

**Décharger la pression**, voir page 16.

**Alivie la presión**, página 16.

English				
1. Plug in sprayer.	2. Hold down display button and turn sprayer ON.	3. Release display button about 1 second after turning on sprayer.  Sprayer model number displays for a few seconds and then data point 1 is displayed.	4. Push display button to display next data point.	5. Turn sprayer OFF and then ON to leave stored data mode.
Français				
1. Brancher le pulvérisateur.	2. Maintenir enfoncé le bouton d'affichage et mettre le pulvérisateur en tension.	3. Relâcher le bouton d'affichage environ 1 seconde après le démarrage du pulvérisateur.  Le numéro de modèle du pulvérisateur s'affiche pendant quelques secondes, ensuite le point de données 1 s'affiche.	4. Appuyer sur le bouton d'affichage pour afficher le point de données suivant.	5. Arrêter le pulvérisateur et le redémarrer pour quitter le mode de stockage des données.
Español				
1. Enchufe el pulverizador.	2. Mantenga apretado el botón de la pantalla y encienda el pulverizador.	3. Suelte el botón de la pantalla transcurrido 1 segundo aproximadamente después de encender el pulverizador.  El número de modelo del pulverizador se muestra durante unos segundos y luego el punto de datos 1.	4. Pulse el botón de la pantalla para ver el punto de datos siguiente.	5. Apague el pulverizador y luego enciéndalo para salir del modo de datos almacenados.



**Stored Data Table / Tableau de stockage des données / Tabla de datos almacenados**

Data Point / Point de données / Punto de datos	Definition / Définition / Definición		
	English	Français	Español
1	Number of hours power switch has been ON with power applied	Nombre d'heures que l'interrupteur était en position ON avec alimentation électrique appliquée	Cantidad de horas en que el interruptor de alimentación estuvo encendido con energía eléctrica
2	Number of hours motor has been running	Nombre d'heures de fonctionnement du moteur	Cantidad de horas en que el motor estuvo funcionando
3	Last error code. Press and hold display button to clear error code to E=00.	Dernier code d'erreur. Appuyer sur le bouton d'affichage et le maintenir enfoncé pour effacer le code d'erreur et afficher E=00.	Último código de error. Pulse y mantenga apretado el botón para restablecer el código de error a E=00.
4	Software revision	Révision de logiciel	Revisión de software



# Drive Housing Replacement / Remplacement du carter / Cambio del alojamiento de la transmisión

## NOTICE

Do not drop gear cluster (44) and (40) when removing drive housing (42). Gear cluster may stay engaged in motor front end bell or drive housing.

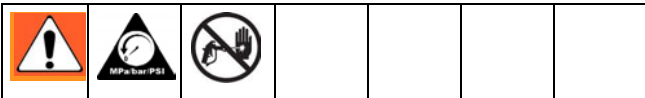
## AVISO

No deje caer el conjunto de engranajes (44) y (40) cuando quite el alojamiento de la transmisión (42). El conjunto de engranajes puede quedar engranado en la campana del extremo delantero del motor o en el alojamiento de la transmisión.

## AVIS

Ne pas laisser tomber le train d'engrenages (44) et (40) durant le retrait du carter (42). Le train d'engrenages peut demeurer accroché dans le pavillon avant du moteur ou dans le carter.

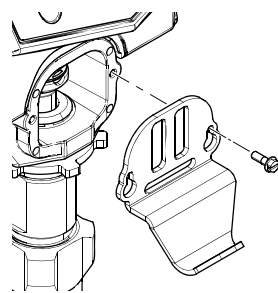
## Removal / Retrait / Extracción



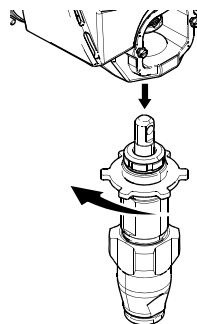
Relieve Pressure, page 16.

Décharger la pression, voir page 16.

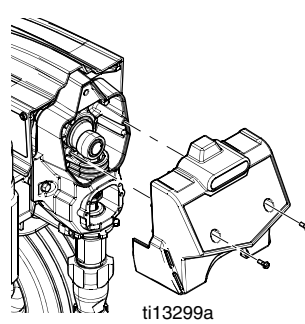
Alivie la presión, página 16.



ti13298a



ti13309a



ti13299a

### English

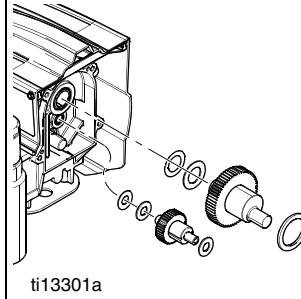
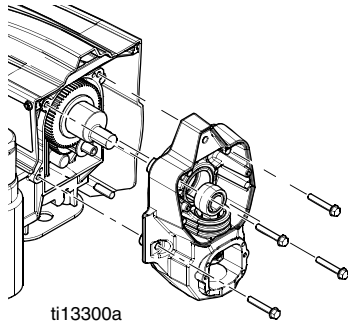
- |  |                               |  |   |
|--|-------------------------------|--|---|
| 1. Remove two screws (12) and pump rod cover (70). | 2. Remove pump (41), page 66. | 3. Remove screws (12) and shroud (23). | 4. Remove two screws (12) and cover (22). |
|--|-------------------------------|--|---|

### Français

- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| 1. Enlever les deux vis (12) et le couvercle de bielle de la pompe (70). | 2. Enlever la pompe (41), voir page 66. | 3. Enlever les vis (12) et le carénage (23). | 4. Enlever les deux vis (12) et le couvercle (22). |
|--|---|--|--|

### Español

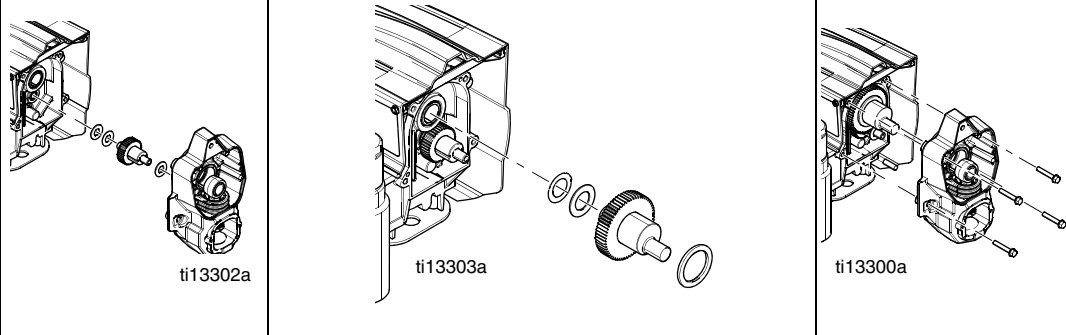
- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| 1. Quite los dos tornillos (12) y la cubierta de la varilla de bombeo (70). | 2. Extraiga la bomba (41) (página 66). | 3. Quite los tornillos (12) y el recubrimiento (23). | 4. Quite los dos tornillos (12) y la cubierta (22). |
|---|--|--|---|



<b>English</b>			
5. Remove screws (47).	6. Pull drive housing (42) off motor (54).	7. Remove gear cluster (44) and (40) and thrust washer (25) from drive housing (42).	
<b>Français</b>			
5. Enlever les vis (47).	6. Retirer le carter (42) du moteur (54).	7. Retirer du carter (42) le train d'engrenages (44) et (40), ainsi que la rondelle de butée (25).	
<b>Español</b>			
5. Retire los tornillos (47).	6. Retire el alojamiento de la transmisión (42) del motor (54).	7. Quite el conjunto de engranajes (44) y (40) y la arandela de presión (25) del alojamiento de la transmisión (42).	



**Installation / Installation / Instalación**



**English**

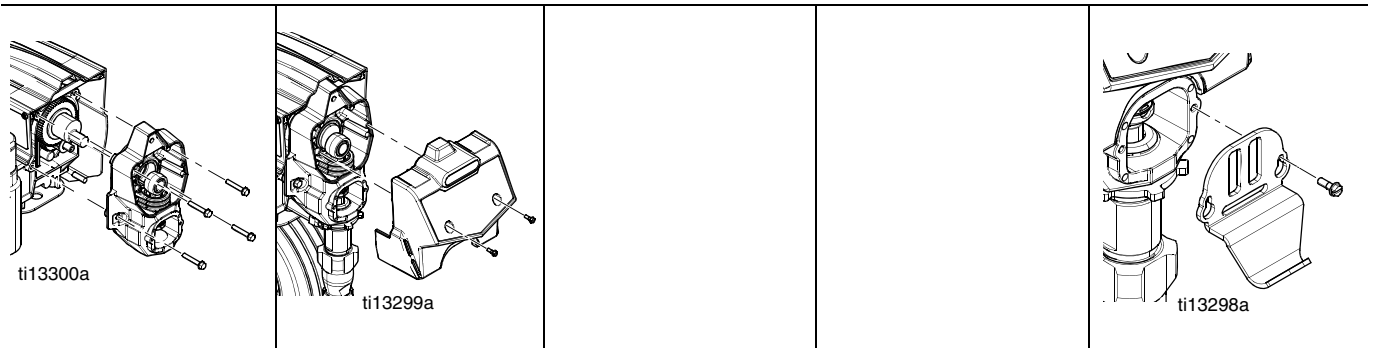
- |  |   |   |  |   |
|--|---|---|--|---|
| <p>1. Apply a heavy coat of grease to gears and needle bearing surfaces.</p> | <p>2. Install washers (8 and 10) on back of gear (40). Install gear in motor end bell. Use grease for retention and place washer (10) over bearing inside housing (42).</p> | <p>3. Install washers (1 and 9) on back of gear (44). Install in motor endbell.</p> | <p>4. Install thrust washer (25) on gear (44).</p> | <p>5. Push drive housing (42) on motor endbell and guide gear crank (44) through hole in connecting rod (43).</p> |
|--|---|---|--|---|

**Français**

- |  |   |   |   |  |
|--|---|---|---|--|
| <p>1. Appliquer une couche épaisse de graisse sur les engrenages et les surfaces du roulement à aiguilles.</p> | <p>2. Installer les rondelles (8 et 10) à l'arrière de l'engrenage (40). Installer l'engrenage dans le pavillon du moteur. Utiliser de la graisse pour la retenue et placer la rondelle (10) sur le roulement à l'intérieur du carter (42).</p> | <p>3. Installer les rondelles (1 et 9) à l'arrière de l'engrenage (44). Installer le tout dans le pavillon du moteur.</p> | <p>4. Installer la rondelle de butée (25) sur l'engrenage (44).</p> | <p>5. Pousser le carter (42) contre le pavillon de moteur et guider la manivelle d'engrenage (44) à travers l'orifice de la bielle (43).</p> |
|--|---|---|---|--|

**Español**

- |   |  |   |   |   |
|---|--|---|---|---|
| <p>1. Aplique una capa gruesa de grasa a los engranajes y las superficies de los rodamientos de agujas.</p> | <p>2. Coloque las arandelas (8 y 10) en la parte posterior del engranaje (40). Coloque el engranaje en la campana del extremo del motor. Utilice grasa para retener las piezas y coloque la arandela (10) sobre el rodamiento dentro del alojamiento (42).</p> | <p>3. Coloque las arandelas (1 y 9) en la parte posterior del engranaje (44). Coloque la campana del extremo del motor.</p> | <p>4. Coloque la arandela de presión (25) en el engranaje (44).</p> | <p>5. Introduzca el alojamiento de la transmisión (42) en la campana del extremo del motor y guíe la manivela del engranaje (44) por el orificio de la varilla de unión (43).</p> |
|---|--|---|---|---|



<b>English</b>				
6. Install screws (47).	7. Install cover (22) and screws (12).	8. Install shroud (23) and screws (12).	9. Install pump (41), page 66.	10. Install pump rod cover (70) with screws (12).
<b>Français</b>				
6. Installer les vis (47).	7. Installer le couvercle (22) avec les vis (12).	8. Installer le carénage (23) avec les vis (12).	9. Installer la pompe (41), voir page 66.	10. Installer le couvercle de bielle de la pompe (70) avec les vis (12).
<b>Español</b>				
6. Coloque los tornillos (47).	7. Coloque la cubierta (22) y los tornillos (12).	8. Coloque el recubrimiento (23) y los tornillos (12).	9. Instale la bomba (41) (página 66).	10. Coloque la cubierta de la varilla de bombeo (70) con los tornillos (12).



## Motor Replacement / Remplacement du moteur / Cambio del motor

### NOTICE

Do not drop gear cluster (44) and (40) when removing drive housing (42). Gear cluster may stay engaged in motor front end bell or drive housing.

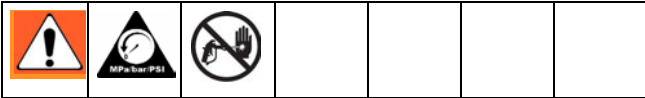
### AVISO

No deje caer el conjunto de engranajes (44) y (40) cuando quite el alojamiento de la transmisión (42). El conjunto de engranajes puede quedar engranado en la campana del extremo delantero del motor o en el alojamiento de la transmisión.

### AVIS

Ne pas laisser tomber le train d'engrenages (44) et (40) durant le retrait du carter (42). Le train d'engrenages peut demeurer accroché dans le pavillon avant du moteur ou dans le carter.

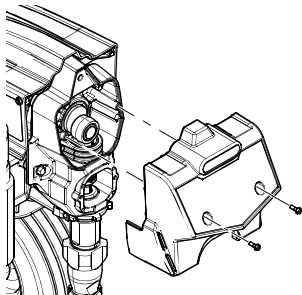
### Removal / Retrait / Extracción



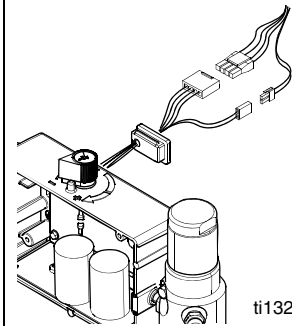
Relieve Pressure, page 16.

Décharger la pression, voir page 16.

Alivie la presión, página 16.



ti13299a



ti13288a

### English

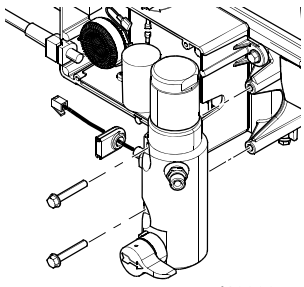
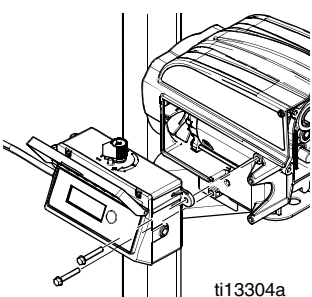
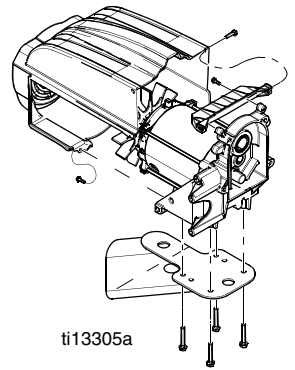
- |  |   |                                  |                            |
|--|---|----------------------------------|----------------------------|
| 1. Remove screws (12) and remove front cover (22). | 2. Remove <b>Drive Housing</b> , page 58. | 3. Remove <b>Pump</b> , page 66. | 4. Disconnect motor leads. |
|--|---|----------------------------------|----------------------------|

### Français

- |  |   |  |                                   |
|--|---|--|-----------------------------------|
| 1. Enlever les vis (12) ainsi que le couvercle avant (22). | 2. Retirer le <b>Carter</b> , voir page 58. | 3. Retirer la <b>Pompe</b> , voir page 66. | 4. Débrancher les fils du moteur. |
|--|---|--|-----------------------------------|

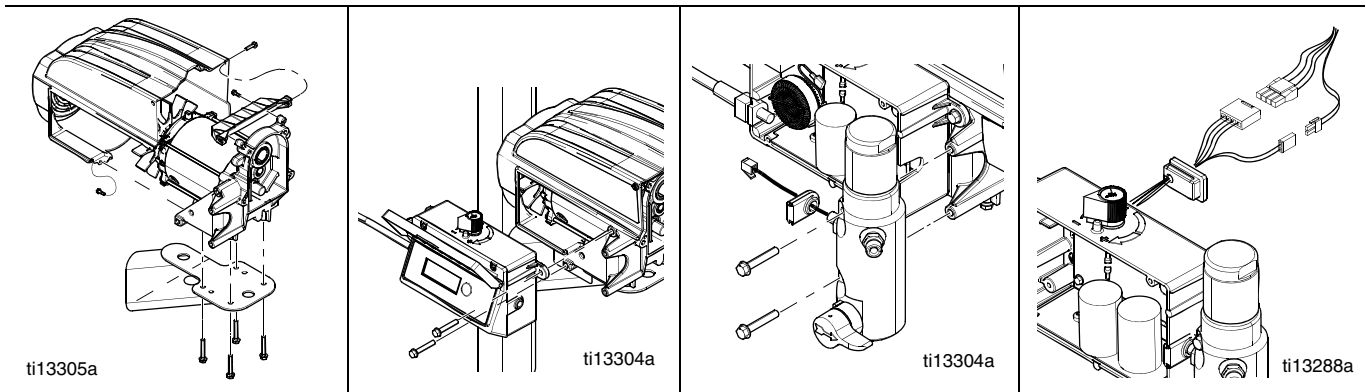
### Español

- |   |  |                                       |  |
|---|--|---------------------------------------|--|
| 1. Quite los tornillos (12) y la cubierta delantera (22). | 2. Retire el <b>alojamiento de la transmisión</b> , página 58. | 3. Quite la <b>bomba</b> , página 66. | 4. Desconecte los conductores del motor. |
|---|--|---------------------------------------|--|

 <p>ti13292a</p>	 <p>ti13304a</p>	 <p>ti13305a</p>	
<b>English</b>			
<p>5. Remove screws (47) and manifold (15).</p>	<p>6. Remove screws (47) and control box (48).</p>	<p>7. Remove screws (12) and shroud (23). Remove screws (47) and motor (54) from frame (59).</p>	
<b>Français</b>			
<p>5. Enlever les vis (47) et le collecteur (15).</p>	<p>6. Enlever les vis (47) et le boîtier de commande (48).</p>	<p>7. Enlever les vis (12) et le carénage (23). Enlever les vis (47) et retirer le moteur (54) du bâti (59).</p>	
<b>Español</b>			
<p>5. Quite los tornillos (47) y el múltiple (15).</p>	<p>6. Quite los tornillos (47) y la caja de control (48).</p>	<p>7. Quite los tornillos (12) y el recubrimiento (23). Quite los tornillos (47) y el motor (54) del armazón (59).</p>	



Installation / Installation / Instalación



**English**

- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| <p>1. Install new motor (54) on frame (59) with screws (47). Replace shroud (23) and screws (12).</p> | <p>2. Install control housing (48) with screws (47).</p> | <p>3. Install manifold (15) with screws (47).</p> | <p>4. Connect motor leads (see <b>Wiring Diagram</b>, page 75).</p> |
|---|--|---|---|

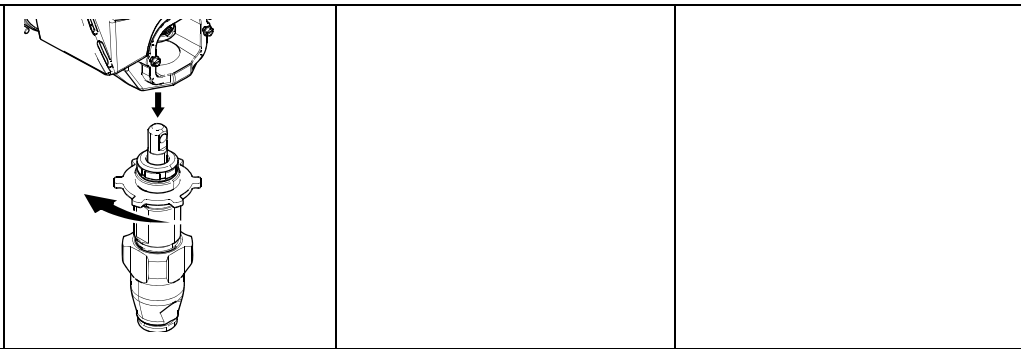
**Français**

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <p>1. Installer le nouveau moteur (54) dans le bâti (59) avec les vis (47). Remettre en place le carénage (23) avec les vis (12).</p> | <p>2. Installer le boîtier de commande (48) avec les vis (47).</p> | <p>3. Installer le collecteur (15) avec les vis (47).</p> | <p>4. Brancher les fils du moteur (consulter le <b>Diagramme de câblage</b>, page 75).</p> |
|---|--|---|--|

**Español**

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <p>1. Instale el motor nuevo (54) sobre el armazón (59) con los tornillos (47). Vuelva a colocar el recubrimiento (23) y los tornillos (12).</p> | <p>2. Instale el alojamiento de control (48) con los tornillos (47).</p> | <p>3. Coloque el múltiple (15) y los tornillos (47).</p> | <p>4. Conecte los conductores del motor (consulte el <b>Diagrama de cableado</b>, página 75).</p> |
|--|--|--|---|





**English**

5. Install <b>Drive Housing</b> (42), page 58.	6. Install <b>Pump</b> (41), page 66.		
--	---------------------------------------	--	--

**Français**

5. Installer le <b>Carter</b> (42), voir page 58.	6. Installer la <b>Pompe</b> (41), voir page 66.		
---	--	--	--

**Español**

5. Instale el <b>alojamiento de la transmisión</b> (42) (página 58).	6. Instale la <b>bomba</b> (41) (página 66).		
--	--	--	--



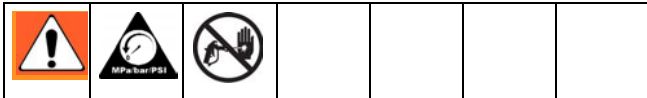
# Pump Replacement / Remplacement de la pompe / Cambio de la bomba

See manual 309250 for pump repair instructions.

Consulter les instructions de réparation de la pompe dans le guide 309250.

Consulte el manual 309250 para conocer las instrucciones de reparación de la bomba.

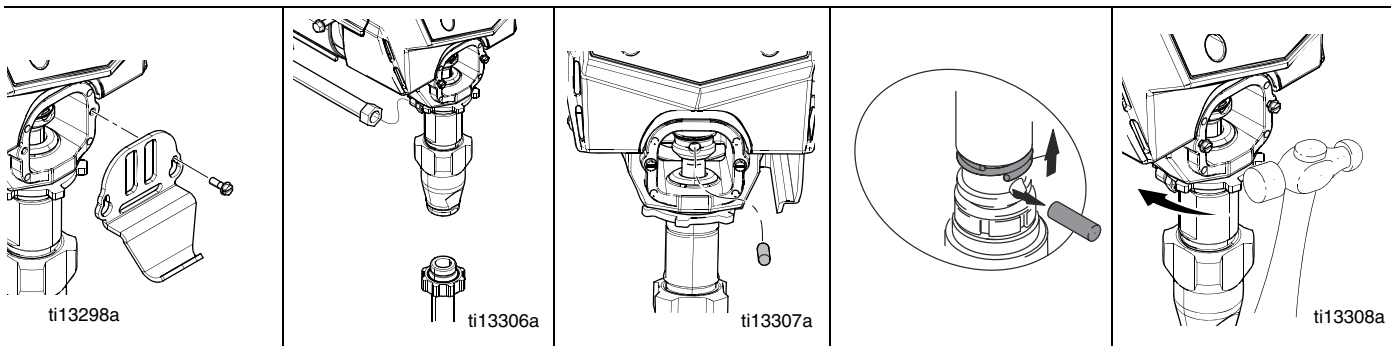
## Removal / Retrait / Extracción



Relieve Pressure, page 16.

Décharger la pression, voir page 16.

Alivie la presión, página 16.



### English

- |  |  |   |   |  |
|--|--|---|---|--|
| 1. Loosen screws (12) push cover (70) up and pull off sprayer. | 2. Remove suction tube (60) and hose (45). | 3. Cycle motor until pump pin (32) is in position to be removed. Disconnect power cord from outlet. | 4. Use flat screwdriver to push retaining spring (31) up. Push out pump pin (32). | 5. Loosen pump jam nut (29). Unscrew and remove pump (41). |
|--|--|---|---|--|

### Français

- |   |   |   |  |  |
|---|---|---|--|--|
| 1. Desserrer les vis (12), pousser le couvercle (70) vers le haut et le séparer du pulvérisateur. | 2. Enlever le tube d'aspiration (60) et le flexible (45). | 3. Faire tourner le moteur jusqu'à ce que l'axe de la pompe (32) se trouve en position de retrait. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise. | 4. Utiliser un tournevis à pointe plate pour pousser le ressort de retenue (31) vers le haut. Pousser sur l'axe de la pompe (32) pour le sortir. | 5. Desserrer l'écrou de blocage de la pompe (29). Dévisser et retirer la pompe (41). |
|---|---|---|--|--|

### Español

- |  |  |   |   |  |
|--|--|---|---|--|
| 1. Afloje los tornillos (12), empuje la cubierta (70) hacia arriba y retire el pulverizador. | 2. Quite el tubo de succión (60) y la manguera (45). | 3. Haga girar el motor hasta que el pasador de la bomba (32) esté en la posición para retirarse. Desconecte el cable eléctrico del tomacorriente. | 4. Empuje hacia arriba el resorte de retención (31) con un destornillador de punta plana. Retire el pasador de la bomba (32). | 5. Afloje la contratuerca de la bomba (29). Destornille y quite la bomba (41). |
|--|--|---|---|--|

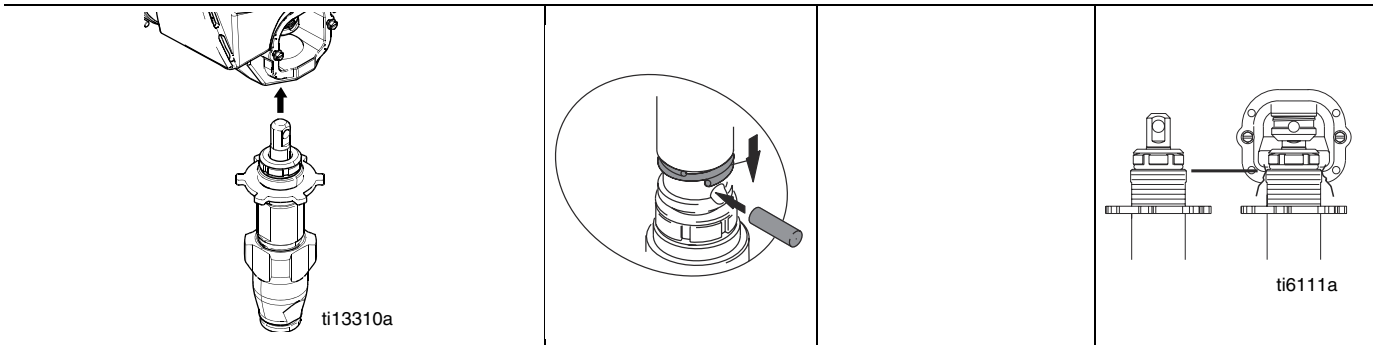
**Installation / Installation / Instalación**

<p>If pump works loose, parts could break off due to force of pumping action. Parts could project through the air and result in serious injury or property damage.</p>						

NOTICE						
<p>If the pump jam nut loosens during operation, the threads of the drive housing will be damaged.</p>						
<p>S'il y a du jeu pendant la rotation de la pompe, des pièces peuvent s'en libérer à cause de la force de pompage. Les pièces peuvent être projetées en l'air et causer des blessures graves ou des dommages matériels.</p>						

AVIS						
<p>Si l'écrou de blocage de la pompe devait se desserrer durant le fonctionnement, les filets du carter s'endommageraient.</p>						
<p>Si la bomba funcionara suelta, las piezas podrían romperse por la fuerza de la acción de bombeo. Las piezas podrían salir despedidas y provocar serias lesiones o daños materiales.</p>						

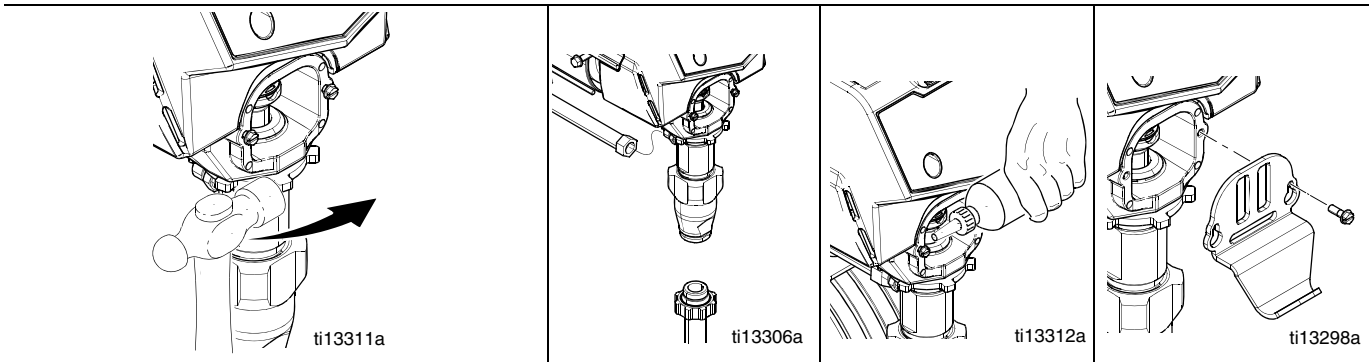
AVISO						
<p>Si la contratuerca de la bomba se afloja durante el funcionamiento, la rosca del alojamiento de la transmisión podrían dañarse.</p>						



English				
1. Extend pump piston rod fully. Apply grease to top of pump rod at (A) or inside connecting rod (43). Install jam nut (29) on pump threads.	2. Install pump rod (A) into connecting rod (43).	3. Install pump pin (32). Slide retainer spring (31) down into groove over pump pin.	4. Push pump (41) up until pump threads engage.	5. Screw in pump until threads are flush with top of drive housing opening.

Français				
1. Étendre complètement la tige de piston de la pompe. Appliquer de la graisse à l'extrémité supérieure de la tige de piston en (A) ou à l'intérieur de la bielle (43). Installer l'écrou de blocage (29) sur les filets de la pompe.	2. Installer la tige de piston (A) dans la bielle (43).	3. Installer l'axe de la pompe (32). Insérer le ressort de retenue (31) dans la rainure autour de l'axe de la pompe.	4. Pousser sur la pompe (41) vers le haut jusqu'à prise des filets de la pompe.	5. Visser la pompe jusqu'à affleurement des filets avec le dessus de l'ouverture du carter.

Español				
1. Extienda completamente la varilla del pistón de la bomba. Aplique grasa a la parte superior de la varilla de bombeo en (A) o dentro de la varilla de unión (43). Coloque la contratuerca (29) en la rosca de la bomba.	2. Coloque la varilla de bombeo (A) en la varilla de unión (43).	3. Coloque el pasador de la bomba (32). Deslice el resorte de retención (31) hacia abajo hasta la ranura sobre el pasador de la bomba.	4. Empuje la bomba (41) hacia arriba hasta que la rosca de la bomba se enganche.	5. Atornille la bomba hasta que la rosca quede alineada con la parte superior de la abertura del alojamiento de la transmisión.



**English**

<p>6. Align pump outlet to back.</p>	<p>7. Turn jam nut (29) counter-clockwise until it stops. Tighten jam nut by hand then tap 1/8 to 1/4 turn with a 20 oz (maximum) hammer to approximately 75 ft-lb (102 N•m).</p>	<p>8. Install suction tube (60) and high pressure hose (45). Tighten fittings.</p>	<p>9. Fill packing nut with Graco TSL until fluid flows onto top of seal.</p>	<p>10. Replace cover (70) over screws. Push cover down into place and tighten screws (12).</p>
--------------------------------------	---	--	---	--

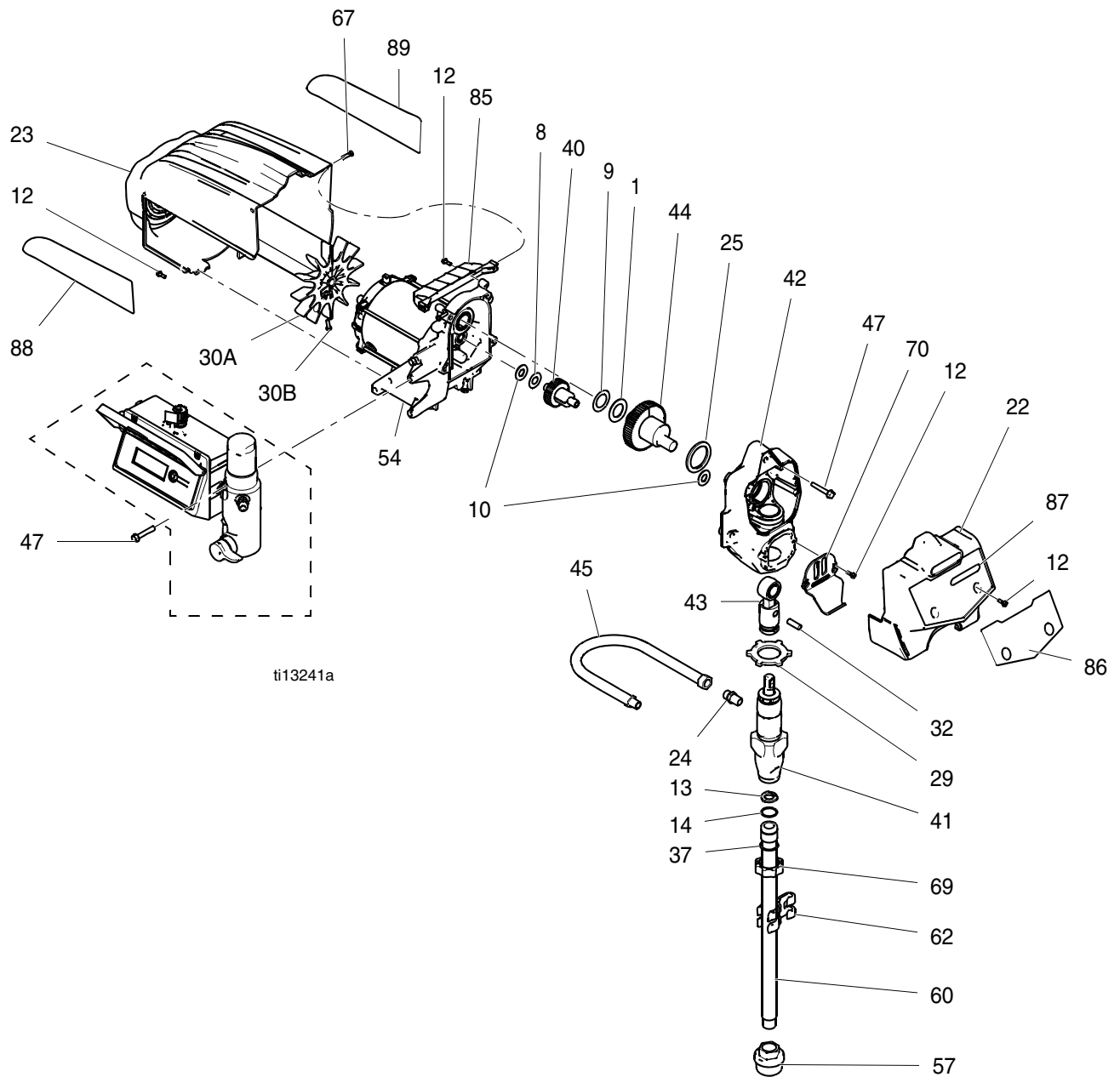
**Français**

<p>6. Aligner la sortie de la pompe sur l'arrière.</p>	<p>7. Tourner l'écrou de blocage (29) à gauche jusqu'à buter. Serrer l'écrou de blocage à la main ensuite appliquer 1/8 à 1/4 de tour en tapant avec un maillet de 20 oz (maximum) selon un couple de 75 lb-pi (102 N•m).</p>	<p>8. Enlever le tube d'aspiration (60) et le flexible haute pression (45). Serrer les raccords.</p>	<p>9. Remplir l'écrou presse-garnitures avec le fluide Graco TSL jusqu'à débordement au-dessus du joint d'étanchéité.</p>	<p>10. Remettre le couvercle (70) au-dessus les vis. Pousser sur le couvercle pour le mettre en place et serrer les vis (12).</p>
--	---	--	---	---

**Español**

<p>6. Alinee la salida de la bomba con la parte posterior.</p>	<p>7. Gire la contratuerca (29) en sentido antihorario hasta que se detenga. Apriete la contratuerca a mano y luego dé un golpecito de entre 1/8 y 1/4 de giro con un martillo de 20 oz (máximo) de hasta aproximadamente 75 ft-lb (102 N•m).</p>	<p>8. Instale el tubo de succión (60) y la manguera para alta presión (45). Ajuste las empaquetaduras.</p>	<p>9. Llene la tuerca prensaestopas con Graco TSL hasta que el fluido llegue a la parte superior del sello.</p>	<p>10. Vuelva a colocar la cubierta (70) sobre los tornillos. Ponga la cubierta hacia abajo en su lugar y ajuste los tornillos (12).</p>
--	---	--	---	--

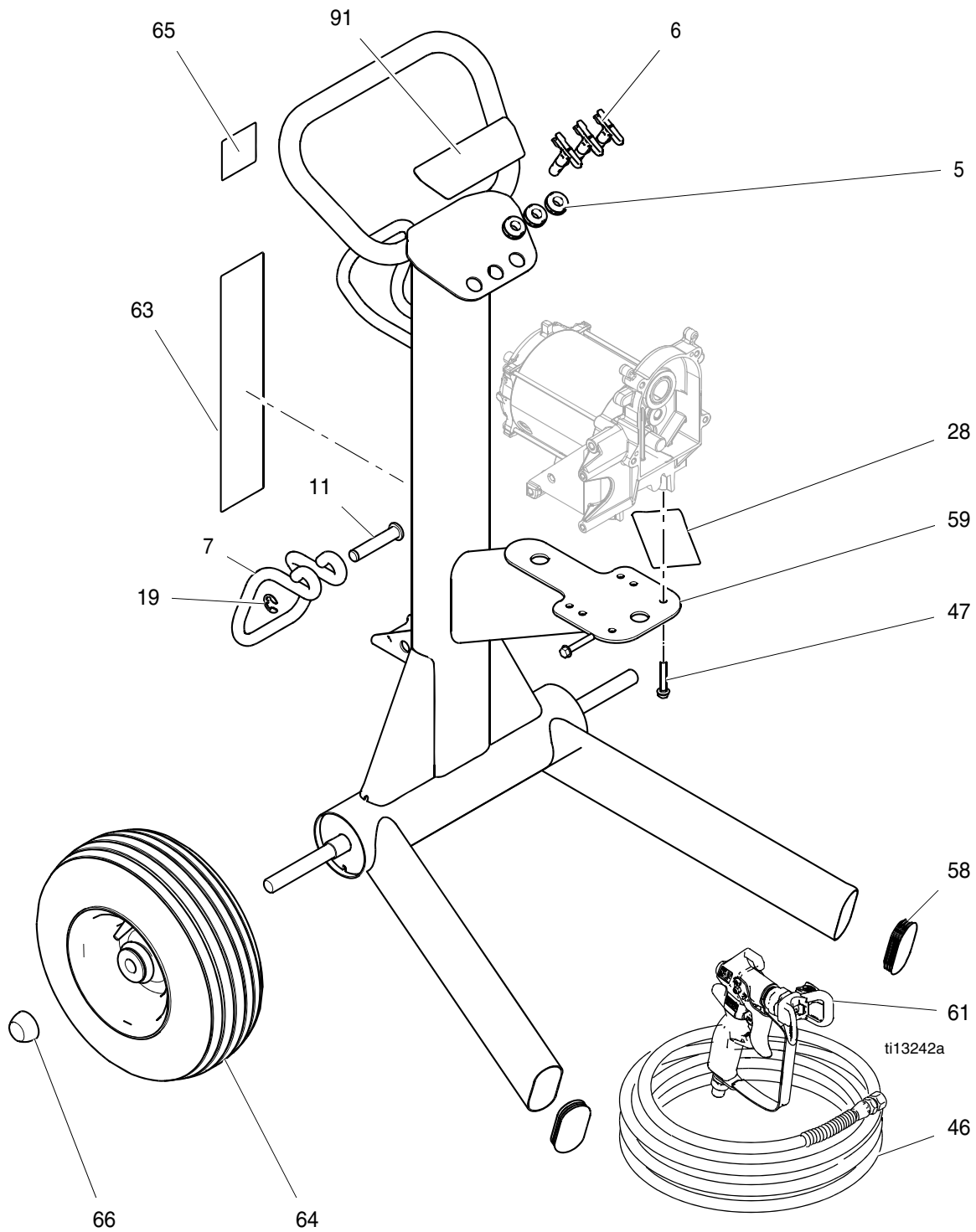
# Parts / Pièces / Piezas



## Parts List

Ref.	Part	Description	Qty.	Ref.	Part	Description	Qty.
1	107434	BEARING, thrust	1	42	24B439	DRIVE HOUSING, kit (includes 12, 42a, 47, 70)	1
8	116073	WASHER, thrust	1	42a	287808	HOUSING, drive	1
9	116074	WASHER, thrust	1	43	287001	ROD, connecting	1
10	116079	BEARING, thrust	2	44	287002	GEAR, crankshaft	1
12	117501	SCREW, mach, slot hex wash HD	12	45	287003	HOSE, cpld	1
13	115099	WASHER, garden hose	1	47	117493	SCREW, mach, hex washer hd	12
14	103413	PACKING, o-ring	1	54	287805	MOTOR, kit (includes 54a, 30a, 30b)	
22	24B438	SHIELD, front, chrome (includes 86, 12)	1	54a	287723	MOTOR	1
23	24B437	SHIELD, motor, chrome (includes 88)	1	57	276897	STRAINER, 7/8-14 UNF	1
24	162453	FITTING, (1/4 NPSM X 1/4 NPT)	2	60	289108	TUBE, suction, intake (includes 13, 14, 57, 62)	1
25	180131	BEARING, thrust	1	62	276888	CLIP, drain line	1
29	195150	NUT, jam, pump	1	67	120868	SCREW, slot hex wshr hd, plastite	2
30	287898	FAN, kit (includes 30a, 31)		69	15E813	NUT, jam	1
30a	15D088	FAN, motor	1	70	15C146	HOOK, pail, chrome	1
30b	115477	SCREW, mach, torx pan HD	1	85	277941	BRACKET, shield, mount	1
32	196762	PIN, straight	1	86	15W478	LABEL, brand, FT500, front label	1
37	15B652	WASHER, suction	1	87	15W479	LABEL, brand, FT500, front top	1
40	287057	GEAR, reducer (first stage) (includes 8, 10)	1	88	15W480	LABEL, brand, FT500, left side	1
41	246428	PUMP, displacement, ST (includes 32)	1	89	15W481	LABEL, brand, FT500, right side	1

# Parts / Pièces / Piezas



## Parts List

Ref.	Part	Description	Qty.	Ref.	Part	Description	Qty.
5	801012	GROMMET	3	64	122037	WHEEL, pneumatic	2
6	243271	TIP, spray, RAC 5 (517) (826115)	3	65	195793	LABEL, warning	1
	PAA517	TIP, spray, RAC X (262458)		66	119452	CAP, hub	2
7	15W060	WIRE, hose wrap, frame, FT500	1	91	15W482	LABEL, brand	1
11	15W362	PIN, pivot, hose wrap	1				
19	113983	RING, retaining, ext.	1				
46	240794	HOSE, cpld, 1/4 in. x50 ft, unpack	1				
47	117493	SCREW, mach, hex washer hd	12				
58	277938	PLUG, tube, oval	2				
59	24A430	FRAME, FT 500	1				
61	826090	GUN, contr, sw, unpackaged (826115)	1				
	262114	GUN, contr, 2 finger (262458)					
63▲	15X340	LABEL, warning, English, French, Spanish	1				

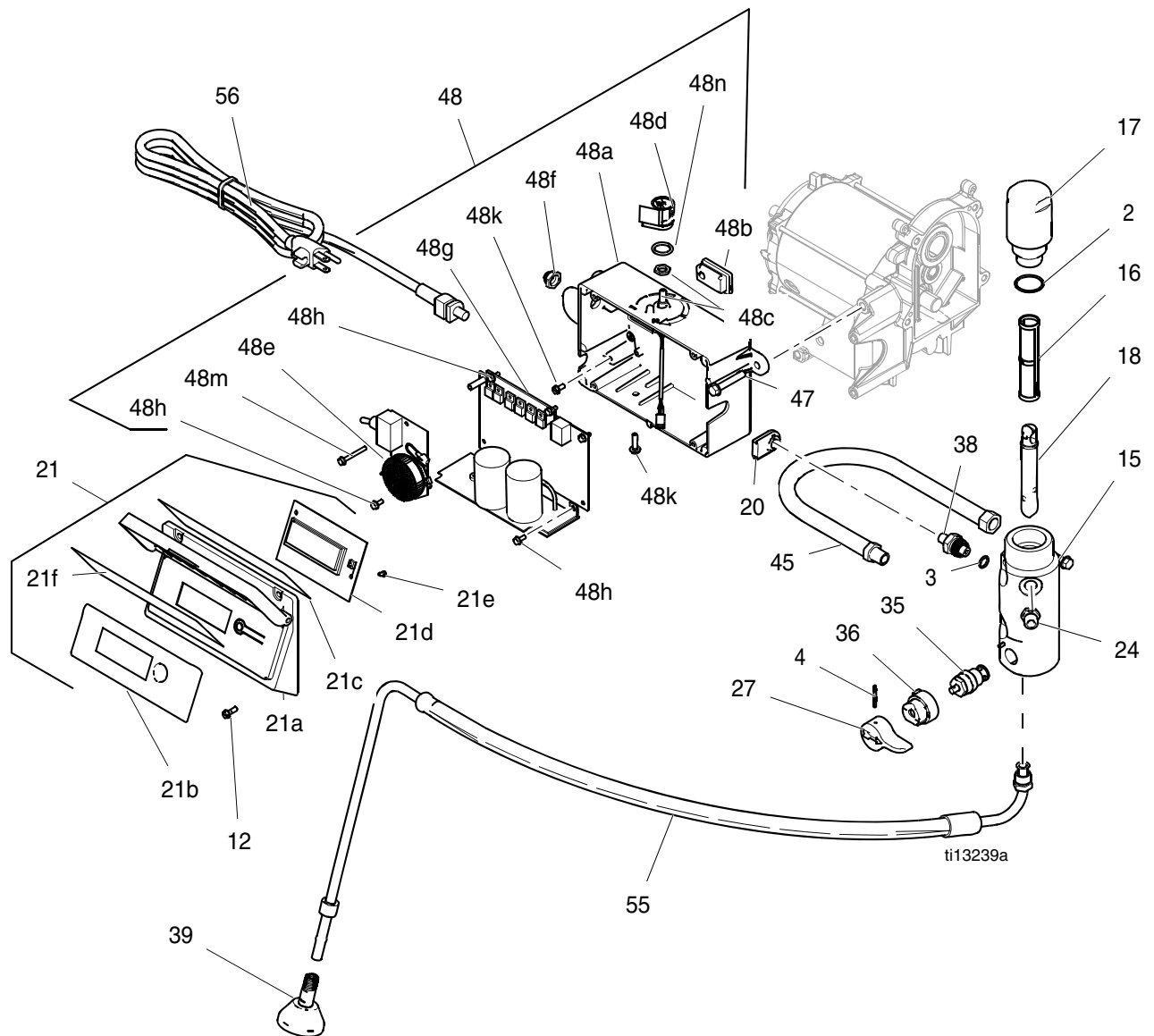
▲ *Replacement Danger and Warning labels, tags, and cards are available at no cost.*

▲ *Les étiquettes et les panonceaux de danger et de mise en garde supplémentaires sont disponibles gratuitement.*

▲ *Puede pedir, sin cargo alguno, etiquetas, tarjetas y adhesivos de repuesto informativos de daños y advertencias.*



# Parts / Pièces / Piezas

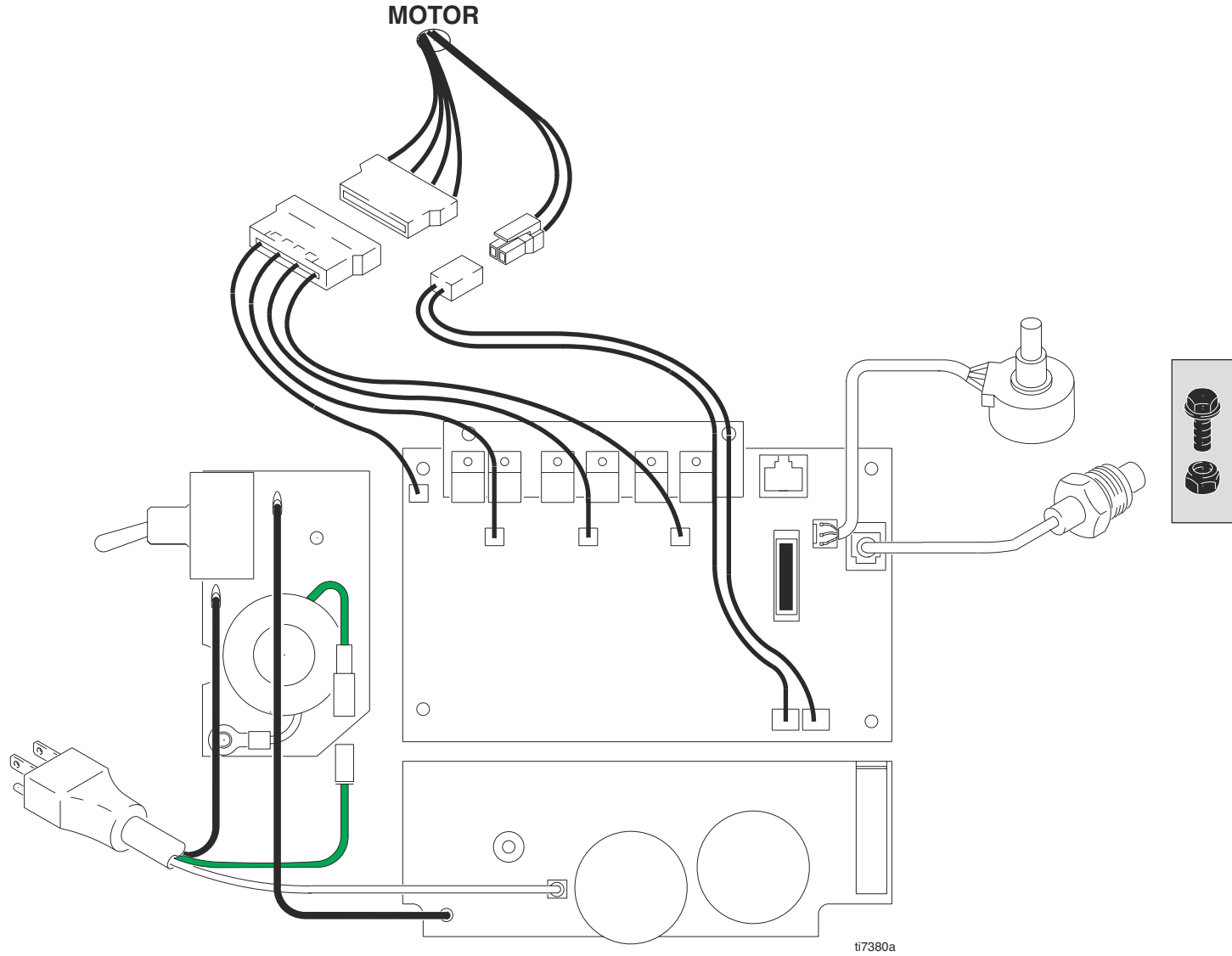


## Parts List

Ref.	Part	Description	Qty.	Ref.	Part	Description	Qty.
2	117828	O-RING, PTFE encapsulated	1	45	287003	HOSE, cpld	1
3	111457	PACKING, o-ring	1	47	117493	SCREW, mach, hex washer hd	12
4	111600	PIN, grooved	1	48	287905	BOX, control (826115)	1
12	117501	SCREW, mach, slot hex wash HD	12		287907	BOX, control (262458)	
15	15G455	MANIFOLD, fluid	1	48a	277228	BOX, control	1
16†	246384	FILTER, fluid, 60 MESH	1	48b	15G562	BUSHING, control box	1
17	287902	CAP, filter, kit	1	48c	256219	POTENTIOMETER, assembly	1
18	15B071	INSERT, filter	1	48d	116167	KNOB, potentiometer	1
20	15B120	GROMMET, transducer	1	48e	287911	BOARD, filter, 120V (826115)	1
21	24A961	COVER, box, control, chrome, kit	1		287913	BOARD, filter, 240V (262458)	
21a	24A429	COVER, control box, chrome	1	48f	195428	BOOT, toggle	1
21b	15G861	LABEL, smartcontrol lcd display	1	48g	287909	CONTROL, board	1
21c	15K401	LABEL, smartcontrol/intl	1	48h	120405	SCREW, mach, hex washer hd	5
21d	24B026	DISPLAY, LCD	1	48k	120165	SCREW, mach, phillips, pan	1
21e	115522	SCREW, mach, pnh	2	48m	115498	SCREW, mach, slot hex wash hd	1
21f	15G588	LABEL	1	48n	158674	PACKING, o-ring	1
24	162453	FITTING, (1/4 NPSM X 1/4 NPT)	2	55	243993	HOSE, drain, ultra hi-boy	1
27	187625	HANDLE, valve, drain	1	56	15X398	CORD, power, cart unit (826115)	1
35	235014	VALVE, drain	1		15B470	CORD, power (262458)	
36	224807	BASE, valve	1				
38	243222	TRANSDUCER, pressure control	1				
39	241920	DEFLECTOR, threaded	1				

† Other filters available: 246382 (100 mesh),  
246383 (200 mesh), 246425 (300 mesh)

# Wiring Diagram / Diagramme de câblage / Diagrama de cableado



## Technical Data

100-120V, A, Hz	Generator Minimum W	Motor HP (W)	Cycles per gallon (liter)	Maximum Delivery gpm (lpm)	Maximum Tip Size	Fluid Outlet npsm
1, 13, 50/60	3750	3/4 (560)	620 (165)	0.60 (2.3)	0.025	1/4 in.

### Basic Sprayer Wetted Parts:

zinc-plated carbon steel, nylon, stainless steel,  
PTFE, Acetal, chrome plating, leather, UHMWPE,  
aluminum, tungsten carbide

### Noise Level:

Sound power: 100 dBa\*

Sound pressure: 90 dBa\*

\*per ISO 3744; measured at 3.1 feet (1 m)

## Dimensions

Weight lb (kg)	Height in. (cm)	Length in. (cm)	Width in. (cm)
43 (20)	21 (53.3)	15 (38.1)	14 (35.6)

## Fiche technique

100 à 120V, A, Hz	Puissance minimal de la génératrice	Puissance moteur CV (W)	Cycles par gallon (litre)	Débit maximal en gpm (lpm)	Dia. maximal de buse	Sortie de fluide, npsm
1, 13, 50/60	3750	3/4 (560)	620 (165)	0,60 (2,3)	0,025	1/4 po

### Pièces mouillées de base du pulvérisateur :

acier carbone zingué, nylon, acier inoxydable,  
Polytétrafluoréthylène (PTFE), acétal, placage  
au chrome, cuir, polyéthylène UHMW, aluminium,  
carbures tungstène

### Niveau de bruit :

Puissance acoustique : 100 dBa\*

Pression acoustique : 90 dBa\*

\*d'après ISO 3744; mesuré à 3,1 pi (1 m)

## Dimensions

Poids, lb (kg)	Hauteur, po (cm)	Longueur, po (cm)	Largeur, po (cm)
43 (20)	21 (53,3)	15 (38,1)	14 (35,6)

## Datos técnicos

100-120V, A, Hz	W mínimos del generador	HP del motor (W)	Ciclos por galón (litro)	gpm (lpm) de caudal máximo	Tamaño máximo de boquilla	npsm de salida de fluido
1, 13, 50/60	3750	3/4 (560)	620 (165)	0,60 (2,3)	0,025	1/4 in

### Partes mojadas básicas del pulverizador:

acero al carbono zincado, nailon, acero inoxidable, PTFE, acetal, cromado, cuero, UHMWPE, aluminio, carburo al tungsteno

### Nivel de ruido:

Potencia sonora: 100 dBa\*

Presión acústica: 90 dBa\*

\*conforme a ISO 3744; medido a 3,1 pies (1 m)

## Dimensiones

Peso en lb (kg)	Altura en in (cm)	Longitud en in (cm)	Ancho en in (cm)
43 (20)	21 (53,3)	15 (38,1)	14 (35,6)



# Warranty / Garantie / Garantía

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale by an authorized Graco distributor to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

**THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

**GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO.** These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

## **POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS**

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

## **PARA LOS CLIENTES DE GRACO QUE HABLAN ESPAÑOL**

Las partes reconocen haber convenido que el presente documento, así como todos los documentos, notificaciones y procedimientos judiciales emprendidos, presentados o establecidos que tengan que ver con estas garantías directa o indirectamente, estarán redactados en inglés.

## **ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE**

Graco does provide extended warranty and wear warranty for products described in the "Graco Contractor Equipment Warranty Program".

# Graco Information

For the latest information about Graco products, visit [www.graco.com](http://www.graco.com).

**TO PLACE AN ORDER**, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.  
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Original instructions. This manual contains English. MM 313433  
Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 313433  
Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 313433

**Graco Headquarters:** Minneapolis  
**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2011, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Revised 08/2011